

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Editor-Director: CARLOS HERRANZ CANO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Martes 12 de diciembre de 1995
Año XCV.— Núm. 29.281

La oposición municipal, satisfecha con la filosofía educativa de la nueva cárcel

Los dos grupos que integran la oposición en el Ayuntamiento de Segovia, IU y PSOE, se muestran satisfechos con la filosofía educativa que el Ministerio de Justicia e Interior quiere dar a la nueva cárcel que se construirá en el término municipal de Perogordo.

El estudio inicial del proyecto presentado por la Dirección General de Instituciones Penitenciarias contempla que la prisión contará con 344 plazas, es decir, no superará las 350 tal y como quería el Consistorio; y albergará a reclusos menores de 27 años que tendrán la posibilidad de estudiar los dos niveles de Formación Profesional (FP) reglada.

Los portavoces municipales del PSOE, Ana Pastor, y de IU, Luis Peñalosa, coincidieron en apostar porque los terrenos en los que se asienta la actual cárcel se dediquen, una vez cerradas sus instalaciones, a acoger equipamientos comunitarios.

Además, la concejala socialista lamentó "la poca celeridad" que, a su juicio, ha dado el equipo de gobierno del PP a la memoria descriptiva de la nueva cárcel presentada por el Ministerio de Justicia en el Ayuntamiento el pasado 27 de octubre, pues "no se nos llevó a la Comisión de Urbanismo —dijo— hasta prácticamente un mes después".

(Pág. 7)

El Banco Mundial de la Mujer ha creado 1.400 empresas en España desde 1989

El Banco Mundial de la Mujer ha tramitado en España la creación de 1.400 empresas que han dado trabajo a 3.800 empleadas. Inger Berggren, presidenta de la organización en nuestro país desde 1989, participó ayer en las jornadas "La mujer en la empresa y el autoempleo".

Berggren expuso las marginación financiera que sufre las empresarias, que en algunos países no pueden entrar en entidades de crédito; en los estados europeos sus proyectos han de enfrentarse a la desconfianza de los directivos de los bancos, y en sus domicilios encuentran la negativa de sus cónyuges para avalar su proyecto con la vivienda, a veces el único bien del que disponen.

(Pág. 5)



JUAN MARTIN

Inger Berggren participó en las jornadas "La mujer en la empresa".

SUMARIO

4 El CNV clausuró las actividades de la Casa de Oficios Tecnológica del Vidrio.

9 Mañana comienza la instalación de las tradicionales luces navideñas.

12 Defensa confirma el intento de robo de armas en Salamanca.

15 El Tribunal de Conflictos negará a Garzón los papeles del CESID.

17 Juppé dialogó con los sindicatos para solucionar la crisis social.



Miembros de la Policía examinan el cadáver de una de las víctimas.

TELEFOTO EFE

Otras veinte, cinco de ellas muy graves, resultaron heridas

ETA mata con un coche bomba a seis personas en Madrid

Seis personas, trabajadores civiles de la Armada, murieron y otras veinte resultaron heridas en el atentado cometido ayer por ETA en el madrileño barrio de Vallecas con coche bomba.

El atentado fue cometido a las tres de la tarde en la confluencia de las avenidas de La

Albufera y Peña Prieta, mediante el accionamiento al paso de la furgoneta de un co-

che-bomba, con una carga de entre 50 y 60 de explosivo.

El Ayuntamiento de Madrid ha decretado hoy día de luto oficial. Los funerales se oficiarán en el Cuartel General de Infantería de Marina.

(Págs. 14 y 15)

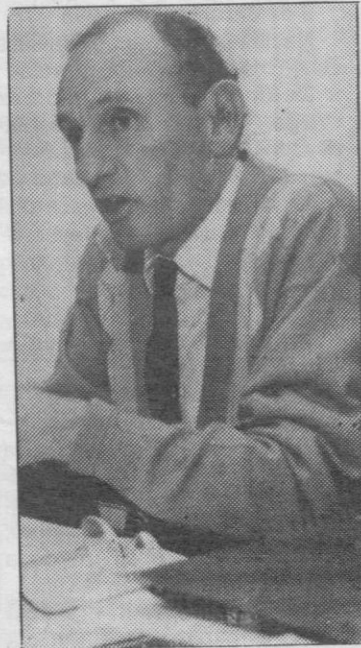
Pedro Luis Piñeiro cumple un año al frente del Gobierno Civil de Segovia

El gobernador civil de Segovia, Pedro Luis Piñeiro, que mañana cumple un año en el cargo, señaló en declaraciones a este periódico que el problema fundamental en la provincia es el de las obras de infraestructura.

Concretamente, se refirió al trazado del Tren de Alta Velocidad, la carretera de circunvalación y la autovía entre Segovia y San Rafael. Según Piñeiro, las tres obras tendrán un calendario definitivo en un mes, aproximadamente.

El gobernador también se refirió a la confusión que existe sobre las competencias que confiere su cargo y señaló que las relaciones con las restantes instituciones han sido correctas.

(Pág. 6)



JUAN MARTIN

Piñeiro, un año en Segovia.

Superlinea SOL
LA LASTRILLA
NUEVA CONSTRUCCION
REF: 457
- BUENAS CALIDADES
- AMPLIAS TERRAZAS
- PARQUE
- CALEFACCION INDIVIDUAL
DESDE 8.600.000 PTS
CON PLAZA DE GARAJE INDIVIDUAL
(C/San Agustín, 9 Tfno: 44 43 32)

A NUESTROS SUSCRITORES

Recordamos a nuestros suscriptores que reservaron la colección de monedas "Segovia en Plata" que la tienen a su disposición en nuestras oficinas hasta el **día 15 de diciembre próximo**.

A partir de esa fecha no podremos garantizar su reserva dada la demanda que tenemos de esta colección, por lo que rogamos a todos los suscriptores de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA** interesados, que pasen por nuestras oficinas **antes del día 15 de diciembre** para retirar sus colecciones.

Martes
12
diciembre

CALENDARIO

PARA HOY:
Van 346 días, faltan 19.
Sol: De 08,27 a 17,48.
Luna: De 22,02 a 11,14.
Semana 50.

SANTORAL

Hoy: Nuestra Señora de
Guadalupe, Sinesio, Alejandro.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Gallego Llaguno, Juan
Bravo, 31. Junto a Casa de los
Picos.

REGISTRO CIVIL

4 de diciembre de 1995

Nacimientos: Rubén Avellana Retamal, Alvaro Martín Martín, Raúl Barranco Moreno, Jennifer Expósito Bravo, Lucía Martín García, Ana González Manteiga.

Defunciones: Mariano Sanz Casado, Juliá Pinillos García, Tomás Pérez Pajares, Andrea Santamaría Durán, Clara Menchen Fernández, Ciriaco Miguel Rodríguez, Margarita Pastor Sánchez.

5 de diciembre de 1995

Nacimientos: César Arribas Gil, Patricia Rubio de Pablo, Gonzalo Vázquez Fragua, Virginia Pérez Casado.

Defunciones: Josefát Pablo Escorial Pascual.

6 de diciembre de 1995

Defunciones: Jonás González Segovia.

7 de diciembre de 1995

Nacimientos: Pablo Gómez Garrido, Sonia Zorzo Aparicio, Laura Martín Casla, Juan Francisco Herranza Cayón, Celia Castillejo Pablos.

Defunciones: Macario Heredero Moreno, Prudencia Herranz Anaya, Magdalena Giménez Dieste, Jacinta Martín Bayón.

9 de diciembre de 1995

Nacimientos: Manuel Balsells Gila, Cristina de Diego García.

Defunciones: Luis Gómez Priego, Felipa Sanz Montes, María Concepción Fernández Fuertes, Juan Vicente Zamorano de Agustín, Jose Antonio Cardiel Peinador, Lucía Rodríguez Cisneros.

10 de diciembre de 1995

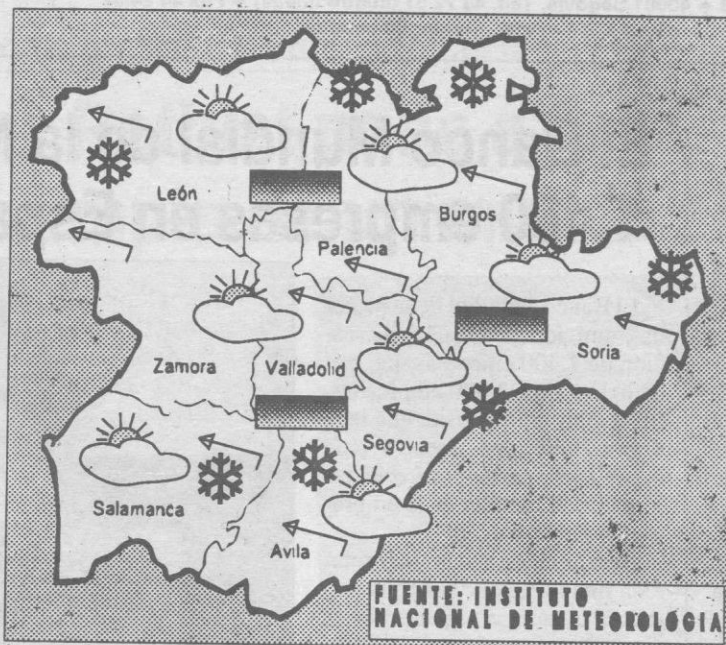
Defunciones: María Remedios Merino Martí.

11 de diciembre de 1995

Nacimientos: Sandra-Jimena Guardia Cuestas, Miguel Ballesteros García, Miriam Manso Gómez, Luis de Benito Palomo, Marta Zurdo Serrano, Ana de la Calle Moreno.

Defunciones: Domingo Prieto Sonllewa, José García García, Justina Llorente González.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M²
Avila	6,8	4,8	
Burgos	9,2	-1,0	
León	9,2	4,0	
Palencia	9,7	2,0	
Salamanca	10,8	4,5	
Segovia	8,4	7,0	0,8
Soria	7,8	4,2	
Valladolid	10,4	3,4	
Zamora	10,9	3,4	

TEMPERATURAS MINIMAS EN DESCENSO

Hoy, intervalos nubosos, con algunas precipitaciones, más probables en el sur, serán de nieve por encima de 1.500 metros; algún banco de niebla matinal; temperaturas mínimas en ligero descenso; con máximas comprendidas entre 9 y 11 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre -2 y 0 grados; heladas débiles a moderadas; vientos de componente este, flojos.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Sammer Gallery
(Juan Bravo, 25)

— Escultura de David Marshall y pintura de Fabio Hurtado. Hasta el 15 de diciembre.

Galería Coscoja
(Marqués del Arco, 26)

— Pintura y escultura de Pablo Siebel y fotografía de Sandra Barrilaro.

La Alhóndiga

— Segovia 1900 (2ª tercio S. XX). Primera fase. Academia de Historia y Arte de San Quirce. Hasta el 24 de diciembre.

Bar Santana

— Acuarelas. Eduardo Romay. Hasta el 15 de diciembre.

Casa de los Picos
(Escuela de Artes de Segovia)

— Cerámicas. Paquita Guerra.

Parador de Turismo

— Belén. Navidad 95. Hasta el 6 de enero.

Centro social
"Caja Segovia"

— Exposición San Silvestre. Del 15 al 20 de diciembre.

Sala Unturbe
(Casino de la Unión)

— Acuarelas. José Antonio Aparicio, "Japo". Del 16 al 31 de diciembre.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales
(Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico".

Horario de visitas: De 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Los lunes y los martes, las

salas permanecerán cerradas. Lunes y martes, así como los demás días, podrán acoger a grupos de más de 15 personas siempre que se solicite cita previamente.

— Exposición fotográfica. Tiempo de recuerdos. (La Granja-Valsain. 1900-1935). "Mañana Más, T.C.". Hasta el 7 de enero.

Galería Zaca

— Pintura. Eduardo Segovia. Hasta el 27 de diciembre.

TORRECABALLEROS

La Galería del Rancho

— Africa en Torrecaballeros. Muestra de objetos africanos.

PEDRAZA

Sala de exposiciones del Ayuntamiento

— Grabados, dibujos, acuarelas, litografías y xilografías. Paloma Mate Cabañas. Hasta el 30 de diciembre.

CONVOCATORIAS

— "La mujer en la empresa y el autoempleo": Primeras jornadas sobre "La mujer en la empresa y el autoempleo", organizadas por la Obra Social de Caja Segovia. Se desarrollarán hasta el 13 de diciembre, en la sala de conferencias de la entidad de ahorro, calle del Carmen, con entrada libre, a partir de las 19,30 horas, aunque las plazas son limitadas. Las intervenciones de hoy son las siguientes: Juana Borrego, presidenta de la Federación de la Mujer Rural quien hablará de "Experiencias en formación e iniciativas sobre el NOW", y Ana Lorenzo y Teresa Gómez, presidenta y secretaria de APROMES quienes disertarán sobre "Experiencia de creación de empresa en Segovia".

— Adornos navideños: La asociación de amas de casa "María del Salto" continuando con las actividades programadas con motivo de las fiestas navideñas, comunica a sus asociadas y pú-

blico en general que, hoy martes, tendrá lugar en el salón del Servicio Territorial de Cultura, en la calle Infanta Isabel, una demostración de "Centros y adornos de Navidad" a cargo de María Cabrero. A partir de las 18,00 horas.

— Jornadas de teatro y música: Continúan las jornadas de teatro y música que desarrollan grupos de jubilados y de mujeres de los centros Caja Segovia y hogares del INSERSO. Hoy martes, a las 17,30 horas en el salón de actos del Colegio Universitario, en la calle Trinidad, el grupo de teatro Caja Segovia pondrá en escena la obra teatral "Doña Clarines". El jueves, a la misma hora y en el mismo lugar, el grupo de teatro de la asociación cultural "Bambalina" del Hogar Centro pondrá en escena "Un paleta con talento".

— Asociación de vecinos "San Lorenzo": Organizada por la asociación de vecinos "San Lorenzo" durante todo el mes de diciembre se van a celebrar diversas actividades con motivo de las próximas fiestas navideñas. El jueves, día 14 de diciembre, a partir de las 11,00 horas, en el centro social de Caja Segovia del barrio, debate sobre "Las fiestas navideñas y sus repercusiones en la cultura".

— Hermandad de Donantes de Sangre: Comunican a los vecinos de Sepúlveda y su comarca que en la tarde del próximo 13 de diciembre, en horario de 17,30 horas a 21,30 horas, se efectuarán extracciones de sangre en los locales del centro de salud.

— Festividad de Santa Lucía: La Asociación de Fotógrafos Profesionales de Segovia celebran mañana la festividad de su patrona, Santa Lucía. Por ello han organizado una misa en la iglesia de la Trinidad, a las 20,00 horas, seguida de la cual se reunirán en una cena de hermandad.

— Triduo a San Juan de la Cruz: Por los Carmelitas Descalzos, los días 12, 13 y 14 con misa con homilía a partir de las 18,00 horas.

BONO LOTO

Lunes, 11

4	20	25	38
44	Com. 40 Rein. 6	45	

Viernes, 8

17	28	30	40	43	46	Com. 27 Rein. 0
----	----	----	----	----	----	--------------------

Miércoles, 6

4	13	14	20	25	30	Com. 11 Rein. 8
---	----	----	----	----	----	--------------------

Martes, 5

4	11	20	32	42	47	Com. 35 Rein. 5
---	----	----	----	----	----	--------------------

PRIMITIVA

Sábado, 9

7	8	26	37	39	41	Com. 13 Rein. 8
---	---	----	----	----	----	--------------------

Jueves, 7

3	14	16	24	32	39	Com. 36 Rein. 4
---	----	----	----	----	----	--------------------

ONCE

Lunes, 11 15.454

Martes, 5 12.092

Miércoles, 6 —

Jueves, 7 70.204

Viernes, 8 44.664

Serie 196

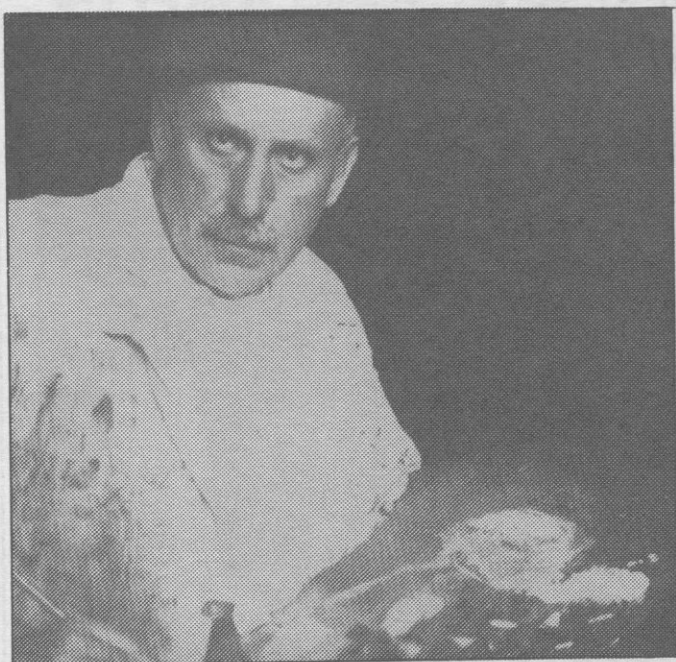
Evocando a un gran pintor

LEANDRO PEÑAS PEREZ

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, siempre mensajero de la actualidad de cada día en Segovia y su provincia reseña que en su sesión del día 6 del actual, el Ayuntamiento aprobó con carácter de urgencia la concesión honorífica de "hijo adoptivo" de esta ciudad, al insigne pintor y retratista Ignacio Zuloaga y Zabaleta, en reconocimiento a su labor, pues no hay duda que con su inigualable arte paseó a Segovia y a su tierra por todos los rincones del Viejo y Nuevo Continente.

Con un poco retraso, bien es verdad y parece ser norma actuar en estos casos casi siempre a título póstumo, es en todo punto altamente elogiable, pues más vale tarde que nunca, el acuerdo del Ayuntamiento de la muy noble, muy leal y excelentísima ciudad de Segovia precisamente cuando se cumplen 50 años de su fallecimiento de aquel insigne pintor, que por su naturaleza fue vasco, nacido en Eibar en 1870 y por su corazón un segoviano más enamorado del paisaje y de los pinos de esta vieja meseta castellana, dura y recia, noble y austera, que supo plasmar y reflejar con toda exactitud en tantos cuadros y retratos y que sin ningún género de duda le llevó a ser considerado como el más grande pintor de la Generación del 98 a la que pertenecía.

Era Ignacio Zuloaga sobrino del mundialmente conocido D. Daniel Zuloaga y Boneta, iniciador de la saga de los más ilustres ceramistas de España representada por sus hijos Cándida, Teodora y Juan y de acuerdo con los deseos paternos Ignacio debía ser un orfebre, un experto orfebre como él lo era. Sin embargo era la pintura, el caballete y los pinceles lo que llenaba su mente y su corazón y dejando su Vasconia natal marchó a París donde estuvo residiendo durante casi 40 años, aunque dado su recio carácter español, en su pintura no tuvo influencia ningún tipo de escuela extranjera y su meta no era otra que seguir los trazos, rasgos y conotaciones de aque-



llos grandes genios de la pintura encarnados en el Greco, Goya, Velázquez.

Por todo ello, quizás sin ninguna duda, lo mejor de toda la obra de Ignacio Zuloaga sean sus impresionantes y realistas retratos, tales como "La familia del tío Daniel" (Daniel y Encarna y sus hijos Cándida, Teodora y Juan), La condesa de Noailles, Mi prima Cándida, Enrique Larreta, Mauricio Barrés y tantos otros.

Aquel eibarrés de nacimiento al que Segovia y su tierra robó el corazón instaló su caballete en un espacio que le asignó su tío Daniel bajo el ábside del Evangelio en el señorial y emblemática iglesia de San Juan de los Caballeros tan ligada a los nobles linajes segovianos (Dña Sanz y Fernán González) y al linaje de los marqueses de Lozoya, ya que en dicha iglesia fue enterrada la bella princesa de ojos azules, Angelina de Grecia, hija del conde Juan y nieta del rey de Hungría que casó en 1404 con Diego González de Contreras y de un nieto de dicho matrimonio desciende el que fue IX marqués de Lozoya, D. Juan de Contreras y López de Ayala, que con su magistral impronta de historiador y poeta y cronista segoviano escribió una bellísima biografía de aquella legendaria princesa que desde tan lejanas tierras vino a unirse a un noble

segoviano descendiente del primer conde Castilla.

Del caballete y de la magia de los pinceles de Ignacio Zuloaga, fueron cobrando forma y exacta realidad, entre otros, "Los vendimiadores", "Toreadores de pueblo", "El juez de Zamarramala", "La víctima de los toros", el famosísimo y tan magistralmente realizado "Las brujas de San Millán" y otras muchas escenas y paisajes de Turégano, Sepúlveda, Pedraza de la Sierra, donde en un torreón del viejo castillo instaló un estudio.

Por todo ello, con exquisita sensibilidad, no exenta de nostalgia, el Ayuntamiento de Segovia reconocer y premiar como a un ilustre segoviano más, a ese gran artista que alcanzó un gran nivel entre la familia de los grandes pintores nombrándole "hijo adoptivo" en el X aniversario de la declaración de Segovia como Patrimonio de la Humanidad, que recordando una vez más las palabras de su tío D. Daniel de Zuloaga, es y será por mil motivos y razones, la ciudad más bella del mundo, la ciudad que todos los segovianos llevamos en el alma y en el corazón que debemos cuidar y embellecer, si es posible, más y más, para que sea para nosotros y para el resto del mundo que nos visite, el más bello y hermoso legado, que en la inigualable ciudad de Segovia, Dios quiso hacer a la Humanidad.

¡Basta ya!, Sr. Escobar

MONTSERRAT S. FRUTOS GARCIA

FELICITO al Sr. alcalde, Ramón Escobar, por los actos que tuvieron lugar el pasado 5 de diciembre, en Segovia, con motivo del X aniversario de la proclamación como Patrimonio de la Humanidad, del casco antiguo y del Acueducto de nuestra capital.

Oí que hablaba por la radio e invitaba a todos los ciudadanos a salir a la calle para la izada de banderas ante la Casa Consistorial, y continuar con diversos eventos para tan distinguida celebración.

No fue igual para la concentración que tuvo lugar en la Plaza Mayor el pasado 3 de diciembre —sólo dos días antes—, Día Internacional del Minusválido, en la que las autoridades, y él particularmente brillaron por su ausencia. Por no asistir él, ni tan siquiera informó al concejal de Bienestar Social de dicho suceso. Angel Gimeno, tuvo que informarse a través de una llamada telefónica a uno de los miembros de las asociaciones de minusválidos en Segovia.

Pero no soy rencorosa, y pensaré que el Sr. alcalde tiene cosas más interesantes en qué pensar y hacer.

Ahora bien, sí me siento realmente defraudada, y espero que mis compañeros discapacitados

y segovianos en general me apoyen, por la falta de sensibilidad que el Sr. alcalde y su corporación, demuestran hacia el colectivo de minusválidos. O tal vez, Sr. alcalde, se disculpe ahora, diciendo que no se daría cuenta el curruto de turno.

Deje que me explique. Sitúese usted frente al Ayuntamiento en la Plaza Mayor, y observe "detenidamente", el espacio reservado para aparcamiento de minusválidos, después de la izada de banderas. ¿Se fija usted que la izada de banderas, se hizo en los aparcamientos de minusválidos?, ¿calculó usted que si no es fácil acercarse lo suficiente a un bordillo, para facilitar la salida de un minusválido en silla de ruedas de su vehículo, menos lo es franqueando los barrotes?

Y ahora dígame, ¿sabe usted lo que son las barreras arquitectónicas?, ¿considera que los minusválidos de Segovia son ciudadanos de Segovia?

Sr. Escobar, yo no digo "cojo se tenía que quedar", sólo digo, invite a un grupo de minusválidos de Segovia durante toda una jornada, pasee con ellos, y eso le ayudará a concienciarse de la problemática. Entonces tal vez, sólo tal vez, podrá planificar para "todos" los ciudadanos de Segovia.

El carrusel de la puerta giratoria

FRANCISCO ARIAS SOLIS

TODA puerta es un obstáculo a la hora de entrar o salir a cualquier sitio, pero la puerta giratoria es, además, una auténtica barrera social, una clave que sólo conocen los elegidos, un derecho de admisión implícito que se colocaba en grandes hoteles, los bancos de prestigio y los clubes privados para impedir que entrase el paisanaje y pusiese perdida la moqueta. La puerta giratoria constituía también una trampa en caso de incendio o de cualquier otra emergencia, pero eso al parecer tenía poca importancia.

La puerta giratoria fue la primerapuerta blindada que se instaló antes de que se blindasen las puertas, porque el intrínquis de su combinación secreta, la clave cifrada de su éxito radicaba en el pavor que el español demuestra ante el ridículo y que se refleja en la frase sentir vergüenza ajena. El español puede ser trágico, dramático, cómico, sublime, cursi, horter, puede ser todo excepto ridículo. Hacer el ridículo es el peor de los pecados, la mayor de las desdichas, por eso ni siquiera se le desea al mayor de los enemigos. Se siente vergüenza ajena ante el resbalón social de los otros, ante el comportamiento inadecuado de los demás.

Había que ser un dandi de las puertas giratorias para entrar y salir con desenvoltura de aquel laberinto, había que empujar la barra dorada lo justo para imprimir al giro la velocidad correcta; los que no frecuentaban lugares tan distinguidos y de tan difícil acceso para la mayoría de los

ciudadanos, gracias a la puerta giratoria, se ponían nerviosos; salían disparados, se dejaban medio brazo en el intento, se convertían en polizón del habitáculo del usuario precedente y ya nunca, jamás serían uno más del batallón de los elegidos, la flor y nata de una sociedad que permanecía atrapada por una puerta giratoria.

De niño siempre me causó extrañeza que personas de todas las edades, pero sobre todo, de edades avanzadas, se lanzaran como locos a dar una vuelta en el carrusel de la puerta giratoria. Sentía una piedad infinita por aquella gente tan rara y tan ridícula que para entrar o salir se veía obligada a dar antes casi una vuelta. Creía, entonces, que aquellos individuos no habían conocido la alegría de dar vueltas en un tiovivo de cualquier feria. En aquella época de puertas giratorias, en esta vieja tierra, se hizo popular esta copla: "Siempre me echabas achaque / para no salirme a hablar; / lo que es tiempo te sobraba; / te faltaba agilidad".

Superlinea SOL
SAN CRISTOBAL
2 Y 3 DORMITORIOS
GARAJE Y TRASTERO
DESDE
10.300.000 PTAS
REF: 503
NUEVA PROMOCION
C/San Agustín, 9 Tfno: 44 43 32

PLAZA MAYOR

NO VALE DE CONSUELO

P.M.C.

Que en estos diez últimos años de ostentar el título de Ciudad Patrimonio de la Humanidad no haya valido para mucho, es una cuestión que debe ser preocupante, y ni siquiera nos puede servir de consuelo el que se tomase la acertada medida de cortar el tráfico bajo el Acueducto o se acometiese una general, importante y excelente labor de jardinería por la ciudad y sus alrededores. Hay que recordar que el título se atribuye a la Ciu-

dad Vieja, pero también cuanto le rodea forma parte de ese patrimonio, por lo que los planes generales y parciales deben tener, ante todo, respeto a la integridad de la ciudad, a las leyes que protegen su monumentalidad y a conservarla de cara al futuro. Me vienen ahora a la memoria varios nombres de segovianos, y otros que no lo fueron pero que también estuvieron enamorados de la ciudad, que ya abandonaron este mundo en el que dedica-

ron buena parte de sus esfuerzos a proteger a Segovia, a conservarla, a divulgar sus bellezas, a cantarla... Nombres como Julián María Otero, Juan de Contreras, Luis Felipe de Peñalosa, Luis Felipe Vivanco, Joaquín Pérez Villanueva, Jaime Delgado, Mariano Quintanilla, Juan de Vera, Mariano Grau... ¿Qué dirían, si volverían por acá, ante la Segovia que ellos tanto amaron y "la que nos va quedando"?

El CNV ha solicitado al INEM una escuela-taller para el próximo año

Un total de 30 alumnos participaron en la Casa de Oficios Tecnológica del Vidrio

El Centro Nacional del Vidrio (CNV) clausuró ayer las actividades de la Casa de Oficios Tecnológica del Vidrio que se han desarrollado durante el presente año en la Escuela del Vidrio de la citada institución y en el que han participado un total de 30 alumnos.

M. GALINDO

En el acto de clausura estuvieron presentes el director del CNV, Eliseo de Pablos, el responsable de la Casa de Oficios, Eduardo Osimani y el alcalde de La Granja, Félix Montes Jort, que se dirigieron a los alumnos para animarles a continuar profesionalmente en el campo del vidrio.

Asimismo, los alumnos recibieron un diploma acreditativo de su participación en la Casa de Oficios, así como una pieza de vidrio como recuerdo.

El programa pedagógico que ha llevado a cabo la Casa de Oficios durante el año es considerado un complemento de la escuela-taller que durante tres años desarrolló la citada institución; en la que han participado 30 alumnos de toda la provincia.

En la primera fase se impartió un programa formativo común, desarrollando distintas actividades teórico-prácticas relacionadas con las áreas de elaboración y manufactura del vidrio; mientras que en la segunda fase los alumnos fueron agrupados en las especialidades de tecnología del horno y tecnología del vidrio.

La actividad práctica se



Los alumnos recibieron un diploma acreditativo de su participación en el curso.

FERNANDO PEÑALOSA

realizó directamente en el área productiva del CNV, a cargo de los maestros de talleres, consiguiendo de esta forma que el aprendiz desarrolle una experiencia real para su futura inserción

en el mundo laboral. Durante el curso,

los alumnos además participaron con sus trabajos en las dos muestras en Madrid y Córdoba organizadas por la Escuela Cero con motivo de la conmemoración del décimo aniversario de las escuelas-taller y ca-

sas de oficios en España.

Alternativas de empleo

El director de la Casa de Oficios, el vitralista argentino Eduardo Osimani, afirmó que

el objetivo básico de este taller es "crear puestos de trabajo para este sector que no existían en el mercado laboral".

"En los dos últimos años hemos tratado de fomentar entre los alumnos el pequeño taller familiar que permita crear em-

pleo a este nivel—dijo— consiguiendo además recuperar oficios relacionados con el vidrio que hasta ahora eran difíciles de conseguir".

Por su parte, el director del CNV, Eliseo de Pablos anunció que a finales del presente año el centro pondrá en marcha junto a la Fábrica de Vidrio de la Trinidad (Sevilla) una iniciativa similar en la que participarán 35 alumnos y que tendrá una duración de dos años. Asimismo, manifestó que el centro ha solicitado al INEM una nueva escuela-taller para 1996, con una duración de dos años.

El CNV pondrá en marcha en Sevilla una Casa de Oficios en la que participarán 35 alumnos

Este taller es

Importante apoyo a un sector en crecimiento

M.G.

Una vez finalizada su estancia en la Casa de Oficios, los alumnos tratan de orientar su futuro profesional en este campo, que en los últimos años ha experimentado un fuerte crecimiento.

En este sentido, Eliseo de Pablos afirmó que estas iniciativas "si se hacen desde un planteamiento pedagógico necesario y posible" dan buenos resultados. "Actualmente contamos con cinco hornos en toda la provincia y hay ya ocho empresas que han surgido de aquí,—afirmó— lo cual indica que el trabajo teórico y práctico que se hace en la escuela es útil y eficaz".



Los alumnos posan portando algunas de sus creaciones.

FERNANDO PEÑALOSA

La Junta afirma que no puede adquirir una importante colección de fauna segoviana

EL ADELANTADO

La Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León ha afirmado que no tiene "posibilidades económicas ni materiales" para adquirir la colección de fauna segoviana realizada por los hermanos Gómez Casado, que se expuso en Segovia en 1993 con un notable éxito de público.

De esta forma, el Gobierno regional responde a una pregunta parlamentaria formulada en este sentido por el procurador socialista por Segovia, Angel García Cantalejo, en la que se sugería la posibilidad de que la Junta adquiriera esta muestra de más de 300 ejemplares de la fauna segoviana.

En la respuesta, la Consejería reconoce el "notable valor zoológico" de la colección, y anima a entidades provinciales o regionales de carácter educativo, científico o divulgativo "para que acepten esa responsabilidad".

García Cantalejo lamentó la decisión adoptada por Medio Ambiente, criticando la desidia de los responsables de este área para gestionar una posible ubicación.

"Resulta chocante que la junta afirme que no tiene posibilidades económicas—dice el procurador— cuando hace unos meses tiró cerca de 90 millones de pesetas en la exposición El Arca de Noé, que pasó como una exhalación por las capitales de nuestra Comunidad Autónoma con más pena que gloria y sin apenas visitantes".

COAG pide que se amplíe el plazo para el seguro integral de cereales

EL ADELANTADO

La unión de campesinos COAG ha solicitado al delegado del Gobierno en Castilla y León, Carlos Conde Duque, que se inicien las gestiones oportunas ante el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA) de cara a la ampliación del plazo establecido para que los agricultores suscriban el seguro integral de cereales, que finaliza el próximo día 15 de diciembre.

Los agricultores consideran que este plazo debe ampliarse al menos en quince días más, argumentando esta petición en las condiciones climáticas que se han producido en la Comunidad; que han acarreado que muchos agricultores se vieran obligados a retrasar las labores correspondientes a la siembra, existiendo aún un alto porcentaje de superficie agraria sin sembrar.

"SI LAS MUJERES CONTARAN"

"El índice de morosidad es más bajo entre las empresarias", según la presidenta de la entidad

El Banco Mundial de la Mujer ha tramitado la creación de 3.800 empleos en España

El Banco Mundial de la Mujer ha tramitado la creación en España de 1.400 empresas y 3.800 puestos de trabajo. La gestión que ofrece la entidad dirigida por Inger Berggren exige como requisito ineludible que sus clientes sean mujeres.

P. BRAVO

Inger Berggren participó ayer en las jornadas "La mujer en la empresa y el auto empleo" organizadas por la Obra Social y Cultural de Caja Segovia. En su intervención ofreció un conjunto de argumentos y datos capaces de borrar los temores que aún persisten en las instituciones bancarias para colaborar a través de préstamos en los proyectos que llevan una firma femenina.

La necesidad de combatir esta situación de marginación impulsó la creación del Banco Mundial de la Mujer en 1965, y su aparición en España en 1989, fecha desde que Berggren ostenta la presidencia. La entidad, implantada en 52 países, procura asesoría jurídica y fiscal a las mujeres que pretenden incorporarse al mundo empresarial, y tramita la concesión de créditos bancarios para financiar sus proyectos. De esta forma, actúa como intermediario con cuatro entidades: Caja Madrid, Caixa, Caja de Castilla-La Mancha y el Banco Popular. La presencia de Berggren en nuestra ciudad ha abierto las vías de colaboración con Caja Segovia.

Hasta el momento el Banco de la Mujer ha tramitado 400 créditos por un valor total de 1.146 millones de pesetas en España, donde han contribuido a la creación de 1.400 empresas y 3.800 puestos de trabajo, mientras que en el ámbito mundial han superado el medio millón de créditos.

Frente al inicial rechazo del que acusa a los directivos de las entidades financieras, generalmente hombres, Berggren asegura que "el nivel de morosidad



Inger Berggren preside el Banco de la Mujer en España desde 1989.

JUAN MARTIN

es muy bajo entre las empresarias". En la historia del Banco de la Mujer en España sólo ha registrado tres fracasos, y en el total de sus oficinas, extendidas desde Colombia, Estados Unidos, India o los países de la antigua URSS, el nivel de morosidad se sitúa en torno al 4 por ciento del total.

La discriminación financiera es una realidad imperante en muchos países donde todavía las mujeres no pueden ni entrar en las sucursales bancarias, recordó la directiva nacida en Suecia. En Europa las principales dificultades radican en la falta de receptividad que los directivos bancarios muestran hacia a las propuestas presentadas por desempleadas. "Generalmente no entienden los proyectos —afirma— porque se trata de empresas pequeñas, incluso de uno o dos puestos de trabajo".

El segundo problema es la exigencia de avales. En la mayoría de los casos las mujeres casadas sólo disponen de sus viviendas para superar el trámite, y

"La discriminación financiera es una realidad imperante en muchos países donde todavía las ciudadanas no pueden entrar en las sucursales bancarias"

aquí la resistencia procede de su cónyuge.

La mayoría de los proyectos pertenecen al sector servicio y comercio, como la empresa que ayer se presentó en las jornadas de Caja Segovia. Servipienso se ocupa, desde hace un año y medio, de transportar hasta los domicilios de sus clientes los productos necesarios para la alimentación y cuidado de sus animales, también disponen de un servicio de peluquería de perros y gatos a domicilio.

Loyola de Palacio, diputada del Partido Popular encargada

de inaugurar las jornadas, contrastó el protagonismo negativo que las mujeres mantienen en los índices nacionales de paro con la formación y preparación que demuestran tener en las pruebas de acceso a un empleo.

En este sentido, expuso que "más del cincuenta por ciento de las personas que aprueban una oposición son mujeres, y el porcentaje aumenta cuando las pruebas corresponden a los niveles superiores de la Administración". Asimismo, defendió el desarrollo de servicios que faciliten a las trabajadoras compaginar su actividad laboral con la maternidad, la flexibilidad de horarios, o los empleos a tiempo parcial.

Loyola de Palacio considera que la aplicación de cuotas femeninas de participación "no conducen a nada porque con la fuerza de los hechos se va imponiendo los derechos".

Experiencias en la provincia

P. B.

La segunda sesión de las jornadas "La mujer en la empresa y el auto-empleo" ofrecerán un análisis provincial sobre las posibilidades que las segovianas tienen para asumir las máximas responsabilidades en una industria o acceder a nuevas opciones laborales. Juana Borrego, presidenta de la Federación Nacional de la Mujer Rural, presenta esta tarde a las siete y media en la sala de conferencias de Caja Segovia las iniciativas que dentro del programa europeo N.O.W. se han gestionado desde la provincia. A continuación intervienen la presidenta y vicepresidenta de la Asociación de Mujeres Empresarias de Segovia (APRO-

MES), Ana Lorenzo Hernández y María Teresa Gómez María, para explicar la experiencia segoviana de creación de industrias y centros de trabajo impulsadas y gestionadas por mujeres.

La máxima responsable provincial del colectivo de Mujeres para la Democracia, May Escobar, centrará su exposición en el ámbito formativo y así mañana hará un repaso a las propuestas que este sentido han surgido. Las jornadas serán clausuradas por la directora general de Acción Social de la Junta de Castilla y León, María Cruz Rodríguez Saldaña, que en la anterior legislatura impulsó la creación de la Secretaría de Mujer en el Gobierno autonómico.



F. PEÑALOSA

La diputada condenó el atentado.

De Palacio pide "luz y taquígrafos" para la reunión Aznar-González

P. B.

La diputada del PP por Segovia, Loyola de Palacio, minutos antes de iniciar la charla coloquio, hizo referencia al encuentro que el miércoles mantendrá el líder de su partido José María Aznar y el presidente del Gobierno, Felipe González. "Debería ser una reunión con luz y taquígrafos —afirmó— sin que se oculte nada a la opinión pública". La portavoz adjunta del Partido Popular en el Congreso asegura que Aznar afronta la entrevista con "espíritu constructivo, pero quien no se sabe para que utilizará la reunión es González, ya que nos tiene acostumbrados a hacer una cosa y decir otra".

"No hay atajos para ETA"

Loyola de Palacio manifestó su repulsa contra el atentado perpetrado por ETA ayer en Madrid (información en págs. 14 y 15) ante el que "sólo cabe —dijo— la firmeza y la unión de las fuerzas democráticas". En este sentido, hizo un llamamiento a los partidos "que como el PNV plantean atajos y se muestran comprensivos con gente que sólo merece el aislamiento".

Nota a nuestros lectores y suscriptores

EL ADELANTADO DE SEGOVIA ofrece a nuestros lectores y suscriptores un Nacimiento que es copia a escala reducida, cada figura tiene unos 4 cm. de alto, de un Belén napolitano del siglo XVIII. Las figuras y piezas del portal, en un número total de 15, están bañadas en bronce.

Ante la demanda de nacimientos por nuestros lectores y suscriptores y la limitación de nuestras existencias, informamos de la conveniencia de que nuestros suscriptores retiren cuanto antes el Belén. Para ello les rogamos que sigan las siguientes instrucciones.

Los suscriptores de la capital disponen del Belén completo al precio de 100 ptas. cada pieza; es decir, 1.500 ptas. en total. Para ello no tienen más que avisar a su repartidor que se lo llevará a su domicilio o bien pasar por nuestras oficinas a recogerlo.

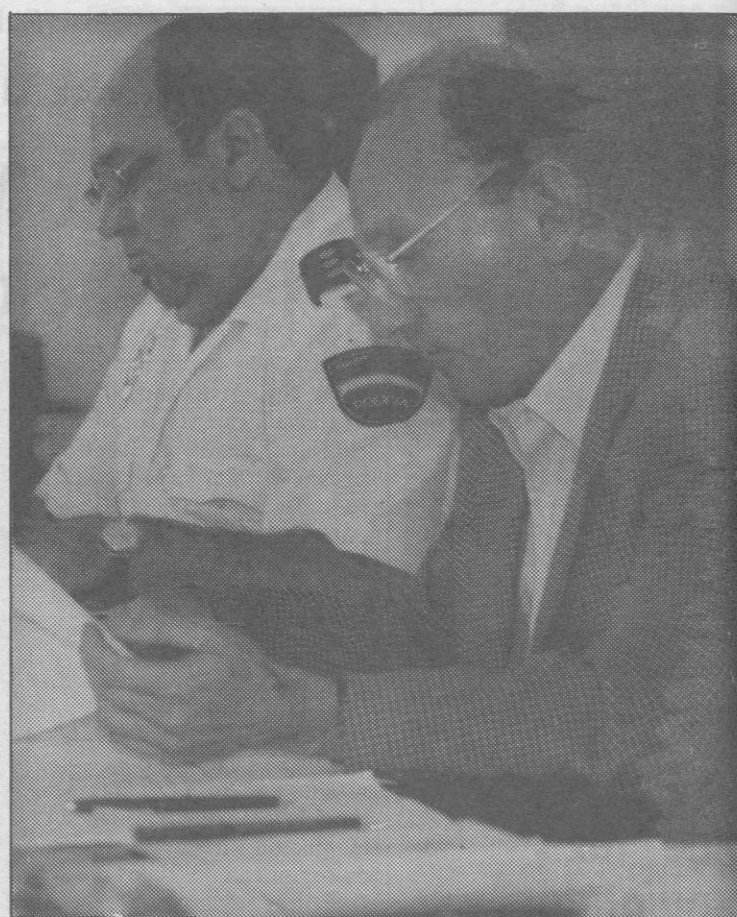
Los suscriptores de la provincia, pueden retirar el Belén en nuestras oficinas al precio de 100 ptas. cada pieza, es decir 1.500 ptas. por el Nacimiento completo.

Los lectores disponen del Belén en los quioscos al precio de 150 ptas. cada pieza más las 90 ptas. del periódico del día.



Pedro Luis Piñero, junto al ministro Belloch y otros gobernadores, el día de su toma de posesión.

JUAN MARTIN



El gobernador, durante una de sus reuniones de trabajo.

JUAN MARTIN

El gobernador civil cumple mañana un año en el cargo

Piñero afirma que las infraestructuras son la asignatura pendiente de Segovia

El gobernador civil de Segovia, Pedro Luis Piñero, señaló en una entrevista a este periódico que el mayor problema pendiente en la provincia es el de las obras de infraestructura, entre las que destacó la

definición del trazado del Tren de Alta Velocidad, la ejecución del proyecto de la carretera de circunvalación en la capital y la transformación en autovía de la carretera entre Segovia y San Rafael. Piñero,

que cumple mañana un año al frente del Gobierno Civil, espera que en el plazo aproximado de un mes haya calendarios definitivos para comenzar la tramitación de los expedientes de las tres obras.

ANA SAN ROMUALDO

El gobernador dijo que el Tren de Alta Velocidad es un proyecto muy importante para Segovia, aunque, en su opinión, tampoco va a significar la "salvación de la ciudad"; en cuanto a la carretera de circunvalación, destacó el papel fundamental que tendrá a la hora de agilizar el tráfico dentro del recinto urbano.

Piñero manifestó su voluntad de acelerar en lo posible estos dos proyectos, así como el de la autovía entre Segovia y San Rafael, y aclaró que en el plazo de un mes o un mes y medio podría haber calendarios definitivos para la tramitación de los expedientes administrativos correspondientes.

En cuanto a sus relaciones con el resto de instituciones segovianas, gobernadas en su mayoría por el Partido Popular, explicó que, durante este periodo, han sido "correctas, sin problemas graves"; "cuando ha habido algún conflicto lo hemos solucionado internamente, en los despachos". Piñero añadió que se ha ceñido en todo momento a las competencias propias de su cargo, sin inmiscuirse en responsabilidades y asuntos que no le atañen.

En este sentido, quiso aclarar que en ningún momento ha querido entrar en los problemas internos de los distintos municipios, aunque en muchas ocasiones los propios ciudadanos han requerido su intervención ante la actitud de algunos alcaldes cuyos comportamientos no se ajustan

a los principios de tolerancia y participación de los ciudadanos y de los grupos de oposición.

Piñero se quejó del desconocimiento que, en general, existe sobre las potestades del gobernador civil; "yo sólo puedo intervenir en un municipio cuando se conculcan las leyes, no cuando el alcalde se cree el 'rey' del pueblo y hace caso omiso de sus conciudadanos y de la opinión de los grupos opositores", explicó.

Así, el gobernador justificó algunas de sus actuaciones en

los problemas internos de algunos ayuntamientos —como el pleno de Samboal en el surgieron fuertes discrepancias entre los concejales— señalando que, siempre que es posible, y los ciudadanos se lo soliciten, intenta que la convivencia se desarrolle dentro de los cauces normales.

"En general, se desconoce cuál son las competencias del gobernador civil"

Pedro Luis Piñero manifestó que le sorprende que los alcaldes que reciben más críticas por parte de los ciudadanos son aquellos que llevan más años en el cargo y que, en consecuencia, deberían conocer mejor la normativa vigente.

Elecciones generales

A.S.R.

Como representante del Gobierno central en la provincia, Piñero no pudo evitar referirse a las próximas elecciones generales, que se celebrarán, presumiblemente, en el mes de marzo.

El gobernador quiso destacar que el clima de incertidumbre en estos meses previos a la disolución de las cámaras no puede significar, en ningún caso, que se paralice la Administración. "Es fundamental que continúe la atención al ciudadano", reseñó.

Centrándose en los comicios, Pedro Luis Piñero utilizó una imagen muy descriptiva "hasta que pasa el rabo, todo es toro", para aludir a la ventaja que el PP tiene en estos momentos sobre el PSOE, según todas las encuestas. "Los populares tienen ahora una ventaja importante, pero creo que el PSOE puede reducirla e incluso anularla", resumió. "En cualquier caso, deben ser los ciudadanos los que decidan y a los perdedores sólo les quedará felicitar al ganador y seguir trabajando, aunque sea desde la oposición", concluyó.

El gobernador considera que también se desconocen, "o no se quieren conocer" las competencias que tiene asumidas el Gobierno regional. "Por otra parte, hay que informar a los agentes sociales sobre las posibilidades de acceder a los programas de ayuda de la Unión Europea", añadió.

Seguridad ciudadana

En materia de seguridad ciudadana, Piñero se declaró satisfecho por lo conseguido hasta ahora, aunque insistió en la necesidad de continuar trabajando para que todos los segovianos se sientan más seguros. Destacó la creación del Consejo Provincial de Seguridad Ciudadana y puso de manifiesto su intención de convertirlo en un órgano activo, que sirva realmente para buscar soluciones.

Pedro Luis Piñero quiso hacer hincapié en su condición de representante del Gobierno central en Segovia. "Cuando se produzcan críticas desmedidas, despectivas y que sólo buscan la descalificación permanente del ejecutivo, yo lo defenderé", afirmó rotundamente. "Es diferente cuando las críticas sean de carácter político; entonces no soy yo, sino los representantes del PSOE en Segovia los que deben intervenir".

Asimismo, el gobernador civil quiso recalcar que desde su cargo intenta defender los intereses de todos los segovianos, sin tener en cuenta sus tendencias ideológicas o políticas.

Participación ciudadana y sociedad civil

A.S.R.

Piñero afirma que no ha notado grandes diferencias entre Segovia y Soria, provincia en la que ejerció anteriormente como gobernador civil; "quizá en Segovia hay más problemas concretos, puntuales, porque es algo más grande que Soria", comenta.

No obstante, el gobernador señala que hecha en falta una mayor participación de los ciudadanos en los asuntos públicos, aunque este problema afecta, en su opinión, a la mayor parte de la comunidad de Castilla y León.

"Noto que hace falta una sociedad civil más estructurada, con grupos de presión que pidan a las instituciones la posibilidad de opinar y participar", indicó. "Las asociaciones que funcionan tienen sobre todo una función asistencial", añadió.

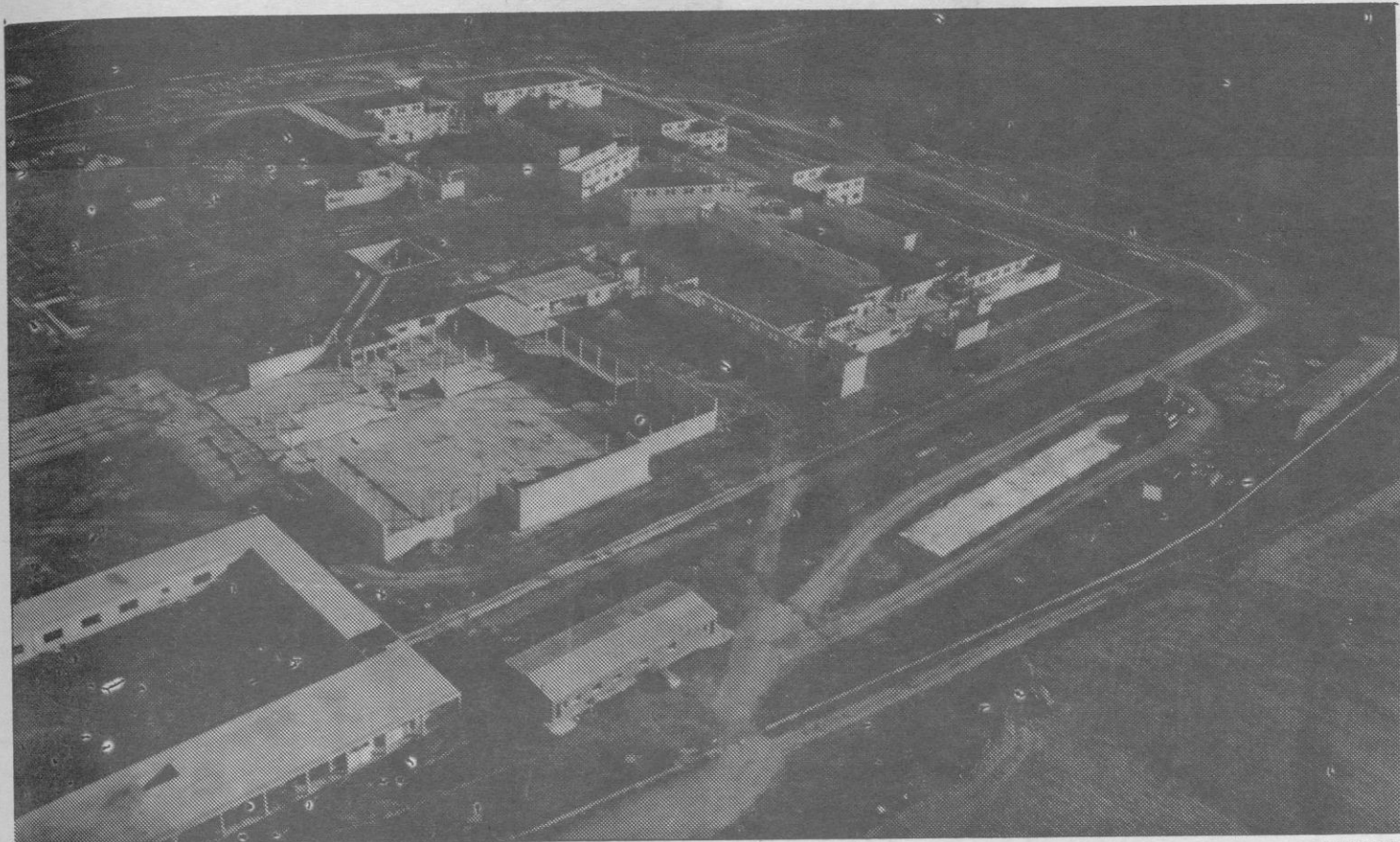
Piñero dijo que es muy importante que los ciudadanos se interesen por la marcha de las instituciones, ya que de ello pueden depender asuntos tan importantes para todos como la educación o la cultura.

Pedro Luis Piñero quiso aprovechar las páginas de EL ADELANTADO para hacer llegar, en estas fechas ya próximas a la Navidad, su felicitación a todos los segovianos, a los que deseó un año 1996 lleno de bienestar y prosperidad, y en el que vean hechos realidad "casi todos" sus sueños.

La oposición municipal, PSOE e IU, ha valorado positivamente la filosofía educativa de la nueva cárcel que el Ministerio de Justicia e Interior quiere levantar en el tér-

mino de Perogordo y que albergará exclusivamente a penados menores de 27 años que podrán estudiar los dos niveles de Formación Profesional. Al mismo tiempo, apunta-

ron la idea de que el solar en el que se asienta el actual centro penitenciario pueda ser dedicado, una vez cerradas esas instalaciones, a diversos equipamientos comunitarios.



Vista aérea de las construcciones del antiguo proyecto en el que se invirtieron 700 millones y que se paralizó en 1988 por la presión ciudadana.

Propone que el solar del actual centro se dedique a equipamientos comunitarios

La oposición valora positivamente la filosofía educativa de la nueva cárcel

JESUS MARTINEZ CALLE

Los grupos municipales de IU y PSOE han mostrado a esta Redacción su satisfacción porque el proyecto de construcción de una nueva cárcel en el término de Perogordo se haya desbloqueado con la "idea" de albergar un centro de reinserción educativo para jóvenes penados menores de 27 años que podrán estudiar los dos niveles de Formación Profesional (FP) reglada.

El estudio inicial fue presentado en el Ayuntamiento el pasado 28 de octubre por el director general de Instituciones Penitenciarias, David Beltrán, y cumple, en principio, la condición impuesta en su día por el Consistorio de Segovia para que no sobrepasara las 350 plazas, según reconoció pocos días después el alcalde de Segovia, Ramón Escobar. Ante el nuevo proyecto, el equipo de gobierno sólo planteó la necesidad de que las 70 celdas previstas para presos preventivos se redujeran a la mitad, una sugerencia que, al parecer, fue acogida favorablemente de manera verbal por el propio Beltrán.

Una losa

"Estamos muy contentos de que este tema, que teníamos como una losa todos los segovianos desde hace muchos años y que parecía un proyecto fantasma que aparecía y desaparecía en circunstancias muy especiales, tenga, por fin, una solución y que la misma sea aceptada por todos los grupos políticos y por

lo que he podido observar también por los segovianos", comentó la portavoz socialista en el Ayuntamiento, Ana Pastor.

La concejala del PSOE considera que el Ministerio de Justicia ha hecho una apuesta importante por la reconversión del anterior proyecto y "aunque no estemos satisfechos de que ese centro venga a Segovia, somos conscientes de que en el reparto por provincias de las cárceles nos ha tocado la mejor parte". "Se propone —añadió— un centro experimental, piloto y modélico; mezcla de reclusión y establecimiento educativo, lo cual nos parece la mejor de las soluciones que se podían haber adoptado".

Mejora de la actual

Por su parte, el portavoz de IU, Luis Peñalosa, recordó que su coalición nunca se ha opuesto a la instalación de la nueva cárcel, pues estimaban que sería "una mejora de la actual". "No entramos tampoco —indicó— en el tamaño: una circunstancia secundaria, pues de lo que se trata es de cubrir las necesidades de la sociedad y lo demás es pura demagogia, ya que en ningún caso se ha demostrado que un centro más grande haya generado más delincuencia en las poblaciones cercanas".

Cree Peñalosa que la filosofía "educativa" del nuevo proyecto supone una mejora con respecto al anterior. "Es un centro —comentó— que no existe hasta ahora y que servirá para dar un sentido al internamiento de jóve-



Ana Pastor.

JUAN MARTIN



Luis Peñalosa.

PEÑALOSA

nes que podrán tener acceso a la formación profesional".

No obstante, el edil de IU mostró sus dudas sobre si la apertura de la nueva cárcel servirá para cerrar las actuales instalaciones penitenciarias, que es, en su opinión, lo que "interesa a la ciudad y el problema fundamental a tratar". Más clara tiene esa clausura, en el momento que se inaugure el centro educativo, la portavoz socialista, quien aseguró que la intención del Ministerio es la de trasladar a prisiones cercanas a los presos de la actual que tengan más de 27 años y

llegar "a un acuerdo con el Ayuntamiento" acerca del solar que ocupa la antigua cárcel.

IU y PSOE apuestan porque esos terrenos se puedan dedicar a acoger equipamientos comunitarios. "La idea —apuntó Pastor— es que si no totalmente, al menos en parte puedan repercutir en el municipio para dotaciones, por ejemplo, educativas; siempre que se alcance un compromiso con la dirección general de Instituciones Penitenciarias, que quiere disponer de parte de la parcela para financiar las nuevas instalaciones".

El PSOE lamenta la "poca celeridad" del PP

J.M.C.

La portavoz socialista, Ana Pastor, lamentó "la poca celeridad" que el equipo de gobierno del PP ha dado a la memoria descriptiva de la nueva cárcel presentada por Instituciones Penitenciarias el pasado 27 de octubre y que "no se nos llevó a la Comisión de Urbanismo —dijo— hasta prácticamente un mes después".

"Yo ya la conocía previamente —indicó la edil del PSOE—, pero me parece y así se lo hice saber al alcalde que en el Consistorio hay tres grupos políticos y el que algunos podamos tener noticias por parte de otras administraciones no significa que se pueda faltar al cumplimiento institucional de informar a la oposición".

Añade Pastor que esperaba que en esa primera Comisión de Urbanismo en la que tuvieron conocimiento del nuevo proyecto se les diera cuenta de algún informe técnico municipal al respecto. Como no fue así, continúa la portavoz socialista, "pedí que se estudiara para ver si incumplía algún término: el arquitecto considera que el texto presentado por Instituciones Penitenciarias no se puede tomar como un anteproyecto, aunque ha dado un informe amplio sobre él para que el Ministerio pueda elaborar ahora el anteproyecto que proceda".

Es absurdo

Pastor consideró también "absurdo" que el equipo de Gobierno planteara en esa reunión de Urbanismo la necesidad de que el número de celdas para preventivos se redujera a la mitad, una "salvedad" que ya puso de manifiesto el alcalde en su encuentro con el representante de Instituciones Penitenciarias y que esta institución, recordó la portavoz socialista, "no tiene inconveniente en eliminar".

Por su parte, Peñalosa considera que el proyecto del Ministerio de Justicia no presenta "pegas importantes desde un punto de vista urbanístico por lo que el PP no podrá hacer la demagogia que ha venido mostrando, hasta ahora, oponiéndose a su construcción".

El obispo de Segovia visitó junto a sus homólogos la exposición "Castillo Interior"

EL ADELANTADO

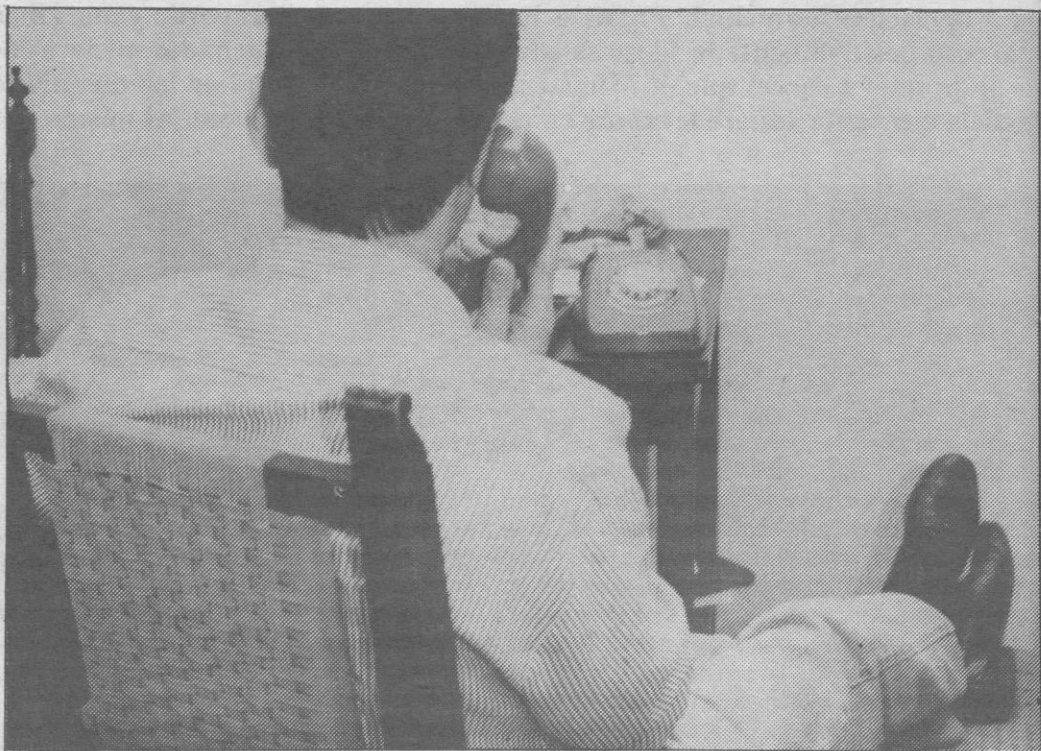
Los siete obispos de las provincias de Castilla y León surcadas por el río Duero han visitado durante el día de hoy la exposición "Castillo Interior: Teresa de Jesús y el Siglo XVI", aprovechando la celebración en Avila de los encuentros que desarrollan periódicamente; según informa Ical.

En las naves de la catedral de Avila estuvieron presentes el arzobispo de Valladolid, José Delicado; el arzobispo de Burgos y vicario general de Palencia, Santiago Martínez Acebes; el obispo de Segovia, Luis Gutiérrez Martín; el de Salamanca, Braulio Rodríguez Plaza; el de Ciudad Rodrigo, Julián López Martín; de Segovia, Luis Gutiérrez Martínez; de El Burgo de Osma-Soria, Casimiro López Llorente; y el de Zamora, Juan María Uriarte.

Los titulares de las diócesis, que estuvieron acompañados

por el obispo de Avila, Antonio Cañizares, se mostraron gratamente sorprendidos por el montaje de la exposición y al finalizar la visita expresaron su satisfacción por lo que acababan de contemplar sobre la figura de Santa Teresa.

• Dos personas resultaron heridas de carácter leve en otros dos accidentes de tráfico registrados ayer en las carreteras de la provincia, según informó la Guardia Civil. El primero de los sucesos registrados ayer tuvo lugar a las 7,45 horas en el kilómetro 74 de la N-603 Segovia-Madrid a su paso por el término municipal de Otero de Herreros, cuando un turismo matrícula de Segovia se salió de la calzada por la izquierda, resultando su conductor y único ocupante herido leve. Un accidente similar tuvo lugar a las 13,40 horas en la N-6 a su paso por Villacastín, con una persona herida leve.



Los usuarios de este servicio suelen tener edades comprendidas entre los 18 y los 25 años.

El Sex-Infom recibió 10.556 consultas de toda la región

Los segovianos usaron 212 veces el Teléfono de Información Sexual

Los problemas relacionados con la anatomía y fisiología masculina y femenina, y las consultas sobre métodos anticonceptivos son los temas que suscitaron un mayor interés para los usuarios del Teléfono de Información Sexual (Sex Inform), que recibió en el último año un total de 212 llamadas provenientes de Segovia.

M.G.

Según los datos remitidos por el coordinador de este servicio, Daniel Ortega Moral, en el periodo comprendido entre septiembre de 1994 y agosto del presente año, el Sex Inform recibió 212 llamadas procedentes de Segovia, lo que supone un 4,79 por ciento del total registrado durante sus 207 días de actividad.

En este sentido, Burgos es la provincia que mayor número de consultas recibió

durante este tiempo, con el 38,06 por ciento del total, mientras que Avila sólo abarcó el 3,35 por ciento de las llamadas recibidas por este teléfono.

Hombres, sobre todo

El Teléfono de Información Sexual (947- 27 79 33) fue utilizado mayoritariamente por personas del sexo masculino (48,73%), mientras que las mujeres lo utilizaron en un 46,13% de las ocasiones. El

número de llamadas desglosado por edades indica que los servicios del Sex-Infom son utilizados preferentemente por jóvenes de edades comprendidas entre los 18 a los 25 años, aunque han sido registradas llamadas de niños menores de 10 años y de personas mayores de 65 años como ejemplos extremos.

El Sex-Infom registro una media diaria de 22 llamadas, en las que se realizan cerca de casi tres consultas por llamada. Los usuarios de este servicio suelen elegir los viernes para realizar sus consultas, siendo la franja horaria comprendida entre las doce y la una del mediodía la preferida para contactar.

El Colectivo Libre de Artesanos organiza el IV Mercado Navideño

EL ADELANTADO

El Colectivo Libre de Artesanos de Segovia ha organizado el IV Mercado Navideño de Artesanía, que se celebrará los días 16 al 29 de diciembre en el Azoguejo.

En este mercado navideño participarán cerca de 20 talleres artesanos de Castilla y León, que representarán oficios tan diversos como cerámica, cuero, orfebrería, madera, cestería, canteoría, reciclaje de papel, reproducciones de arte antiguo o pintura en seda, entre otros.

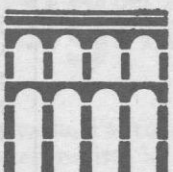
El objetivo de este mercado es promocionar el sector artesanal de la región, y mostrar una nueva y original oferta de regalos para las próximas navidades.

Este mercado cuenta con la ayuda y subvención de entidades como el Ayuntamiento de Segovia, Caja de Ahorros y Diputación Provincial, así como con el apoyo organizativo y económico del Colectivo Libre de Artesanos.



La artesanía ocupará de nuevo el Azoguejo.

JUAN MARTIN


Calle Real
PASEO COMERCIAL

EL ESTANCO DE JUAN BRAVO

Artículos de Fumador y Regalo

JUAN BRAVO, 13 - Teléfono 43 77 25

TABACOS y TIMBRE

LA CASA DEL FUMADOR

Establecimientos



Muñoz,

SERVICIO
HOSTELERIA Y
COLECTIVIDADES

NAPOLLES

SOLO
PARA HOMBRES

Cervantes, 13 (SEGOVIA)

Perfumeria
Marcas

ALTA COSMETICA
ARTICULOS DE REGALO

Plaza del Corpus, 6.
Teléfono 43 12 29

DE TALLERES



CASA,
COSAS
Y

COMPLEMENTOS



La iluminación navideña volverá a formar parte del paisaje urbano a partir de hoy.

JUAN MARTIN

La iluminación se inaugurará el día 22

Mañana comienzan a instalarse las luces navideñas en las calles

Las luces navideñas comenzarán a instalarse en las diferentes calles de la ciudad a partir de mañana, tras la reunión que a primera hora de hoy han mantenido los comerciantes con los responsables municipales. Una empresa pontevedresa realizará el montaje de 210 arcos de luz y cinco rótulos de felicitación.

FERNANDO SANJOSE

El ambiente navideño comenzará a ser patente en las calles de la ciudad a partir de mañana, fecha en la que la empresa "UMIA" comenzará a instalar los arcos de luz en las calles de la ciudad.

Esta industria pontevedresa recibió el encargo de realizar este montaje por casi 7.000.000 de pesetas, tras la apertura de las plicas presentadas al concurso convocado por el Ayuntamiento que se realizó en la Casa Consistorial a última hora de la mañana de ayer.

La iluminación navideña será en esta ocasión muy similar a la que se ha instalado en años anteriores, ya que las cerca de 70.000 bombillas que lucirán en las principales calles y avenidas de la ciudad, se montarán sobre 210 arcos de luz, el mismo número de soportes que se utilizó en 1994.

Tampoco habrá variaciones en lo que se refiere a los puntos de la ciudad donde serán instalados los adornos, asegurando fuentes del Ayunta-

miento que "las calles serán prácticamente las mismas donde han lucido en años anteriores", fundamentalmente la Plaza Mayor y calles adyacentes, Gobernador Fernández Jiménez, la Calle Real, el Camino Nuevo, —Ezequiel González, Conde Sepúlveda y Obispo Quesada—, José Zorrilla y la avenida de José Antonio.

La duda está en la avenida de Fernández Ladreda, donde algunos comerciantes mostraron sus dudas sobre la posibilidad de que esta zona forme parte de las que cuenten con iluminación, debido a que las vallas que cierran el futuro aparcamiento, cubren la práctica totalidad del área comercial, aunque el Ayuntamiento ha anunciado que éstas comenzarán a sustituirse desde el día de hoy por otras de menor tamaño.

Precipitación

Por otra parte, los comerciantes de la Calle Real, a través de su presidente José Luis Pérez Fuentes, expresaron ayer su malestar por la tardanza por parte de los responsables municipales en la preparación de la iluminación, asegurando que "nos habría gustado aportar nuevas ideas y hacer algo bonito, pero ya no hay tiempo, así que, nos conformaremos con lo que nos den".

Pérez Fuentes afirmó que se debería haber preparado este tema con mucha más antelación, "por lo menos desde el mes de noviembre".

Por su parte, los responsables del Ayuntamiento manifestaron su seguridad de "estar haciendo las cosas en su momento", apuntando que en la mayoría de las ciudades de España se están realizando estas instalaciones precisamente en estos días.

En cualquier caso, a primera hora de esta mañana se han reunido los representantes de los comerciantes y miembros de la concejalía de cultura, precisamente para discutir cuáles serán las calles a iluminar y el desembolso económico que tendrán que aportar al total de los gastos.

6.000 pesetas por comercio

Si se cumplen las previsiones, la instalación y el coste de la electricidad consumida correrán a cargo del Ayuntamiento, mientras que aproximadamente el 40% del total de los gastos se pagarán por los propios comerciantes, —unas

6.000 pesetas por establecimiento—, que a cambio y según la teoría, verán aumentado su número de clientes.

Además de los arcos de luz y también como en años anteriores, se instalarán en las cinco entradas principales de la ciudad rótulos también luminosos, con la inscripción "Felices Fiestas".

Las luces navideñas, que marcarán el comienzo "oficial" de la Navidad comenzarán a brillar el día 22 de diciembre, viernes, concluyendo su función el día siete de enero.

Mientras tanto, la Concejalía de Cultura prepara también el programa de actividades para estas fechas, asegurando los responsables del área que se hará público durante los próximos días.

ROVER SERIE 400



¿CUANTOS COCHES CONOCE QUE SE MANTENGAN A SI MISMOS?

NUEVO ROVER 400: TRES AÑOS O 100.000 KILOMETROS DE MANTENIMIENTO TOTALMENTE GRATIS.

Porque si compra su nuevo Rover 400 ahora, podrá beneficiarse de nuestro Pacto de Calidad, y durante 3 años o 100.000 kilómetros tendrá asegurado el mantenimiento total del coche, incluidas todas las revisiones, los cambios de aceite, mano de obra y piezas excepto cambios de neumáticos. O si lo

prefiere, puede optar a un importante descuento en el momento de la compra del coche. Así, este otoño puede conseguir su Rover 414i (103 CV) por 2.112.000 ptas.* y el Rover 416 Si (111 CV) por 2.324.000 ptas.* Y siempre con todas las ventajas que conlleva el Compromiso Rover.



ROVER SERIE 400
SOBRE TODO ES UN ROVER
Desde 2.112.000 Ptas.*

* Precio final recomendado incluido I.V.A., transporte, descuento promocional e impuesto de matriculación. Promoción válida para unidades disponibles en stock en Península y Baleares hasta finales de mes. Oferta sujeta a los términos y condiciones del documento Pacto de Calidad.



Concesionario Oficial: **SEGOVIA. JUSTINO SANZ, S.L.** Los Coches, 7.
Tel: 43 26 03. Y su Red de Agentes en toda la provincia.

El Señorío de Enrique IV
PALAZUELOS DE ERESMA

PRECIOSOS ADOSADOS UNIFAMILIARES

200 m2 de Parcela
4 Dormitorios
2 Baños y Aseo
124 m2 de jardín
Garaje
Vistas magníficas

INFORMACION Y VENTA

SOL
EXCLUSIVAS
C/San Agustín, 9
Tfno: 44 43 32

SAN ILDEFONSO



LA PINTURA DE EDUARDO SEGOVIA EN LA GALERIA ZACA.— Hasta el próximo día 27 de diciembre los aficionados al óleo y las acuarelas, y al buen arte en general, pueden visitar en la galería de arte "Zaca" la muestra que presenta el artista Eduardo Segovia. A través de sus trabajos podemos comprobar su admiración por nuestro paisaje que traslada a sus cuadros con realismo y humanidad. Eduardo Segovia aunque nació en Valdepeñas, conoció La Granja hace más de 30 años y desde entonces comparte su residencia con Madrid y el Real Sitio. Es un aficionado autodidacta, y ha participado en exposiciones colectivas en Segovia, siendo en 1984 cuando realizó una individual en la sala Canónigos.

El centro agrupa a los municipios de la zona de "La Sierra"

Cerca de 800 alumnos cursan sus estudios en el instituto

Trescientos ochenta alumnos cursan estudios durante este curso en el instituto de medias de San Ildefonso. El centro agrupa a todos los municipios de la zona de "La Sierra".

S.A.

Abarcando su área de influencia a pueblos como Siguero, Prádena, Palazuelos, Valsain o La Granja, el instituto de medias de San Ildefonso da cabida durante este curso a más de trescientos ochenta alumnos para los dos ciclos de Enseñanza Secundaria Obligatoria desde los 12 a los 16 años, más otros treinta y cinco alumnos que cursan estudios de 3º de BUP.

Aunque la mayoría del alumnado procede de San Ildefonso, son numerosos los jóvenes que acuden al centro desde los pueblos vecinos. Para éstos el Ministerio de Educación y Ciencia ha dispuesto un sistema de transporte colectivo de carácter gratuito que funciona entre las horas de comienzo y finalización del horario escolar, las nueve y las tres de la tarde.

Para el próximo curso el instituto incorporará uno de los nuevos bachilleratos LOGSE, sin que todavía se haya determinado si será el de ciencias normales o sociales. Cuando esto ocurra en sus aulas se formarán jóvenes desde los doce a los dieciocho años, los dos últimos dedicados a los bachilleratos de la nueva ley que pondrán fin a las actuales estudios de BUP y COU.

El instituto de La Granja ocupa una ala completa de la



El centro ocupa un ala de la Real Fábrica de Cristales.

PEÑALOSA

Real Fábrica de Cristales, tras haber sido completamente rehabilitada por el Ministerio de Educación.

Un centro completo

Además de las aulas, el centro cuenta con gimnasio, vivienda para el conserje, tres salas dedicadas a laboratorio, otras tantas para audiovisuales, dos para plásticas y otra para informática.

Tras su primer año de funcionamiento, ya se han inicia-

do sus primeros programas de actividades extraescolares con un intercambio con la ciudad francesa de Tours para el alumnado que ha optado por el francés como segundo idioma.

Por otra parte, hace unas semanas quedó constituida la junta de la asociación de padres de alumnos.

Formada por quince vocales, la presidencia de la misma será asumida por Esperanza Alonso.

CANTIMPALOS

Jóvenes del colegio "Antonio Machado" inician las clases de baloncesto y atletismo

LOURDES MATARRANZ

Jóvenes del colegio público "Antonio Machado" han comenzado las clases de baloncesto y atletismo, patrocinado por la asociación de padres, Ayuntamiento de la localidad y Diputación Provincial, a través del Área de Cultura y Bienestar Social, con la colaboración de la Caja de Ahorros de Segovia.

La duración será de siete meses, hasta el 31 de mayo de 1996, dado que el Ayuntamiento sólo ha solicitado un módulo. Los participantes son un total de 80 niños y la asociación de padres se ha encargado de buscar otro monitor.

Está dirigido a los escolares de ambos sexos, con edades comprendidas entre los 8 y 13 años, con una duración de tres

horas para los del módulo solicitado y el resto dos horas lectivas a la semana, y un horario fuera de la actividad docente escolar.

Monitores titulados

La inscripción se ha podido hacer a través de la asociación de padres.

La participación supone el abono de 500 pesetas al mes, que se dedica a financiar los gastos del monitor y seguridad social y el resto lo paga la asociación de padres de alumnos, que cuenta con escasos recursos.

Las clases son impartidas por monitores titulados, con el asesoramiento de entrenadores superiores de cada especialidad, Pedro Matarranz y María del Carmen Gómez Garrido.

La actividad va destinada a

que los niños hagan deporte y se desarrollan en las instalaciones deportivas como las pistas del colegio público, campo de fútbol y pabellón polideportivo municipal, sin costarles nada.

Más adelante, tomarán parte en las diferentes modalidades del atletismo como longitud, vallas, relevos, pesos, etc.

Cada cierto tiempo se les hace una serie de pruebas a cada uno para ver cómo evolucionan.

Estos pequeños deportistas están muy contentos con las actividades y se entienden bastante bien con los monitores.

Además, les ha servido para prepararse para participar en el cross de Cantimpalos, que se celebró el pasado día 8 de diciembre.

¡¡ LLEGA LA NAVIDAD !!

UNA SELECCION
DE COMERCIOS
CON.....
LAS MEJORES
IDEAS PARA IR
DE COMPRAS

Este muy atento
del 13 al 23 de Diciembre

A las 9,30 h  98.3 FM

A las 9,57 h  1602 OM

y los días 13,15,19,23 en:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

IDEA Y EXPLOTACION
Teléfono 42 33 56

SERVICIOS
SVP
PUBLICIDAD

SERVICIOS
SVP
PUBLICIDAD

CARBONERO
EL MAYOR

La Alcaldía quiere recuperar el órgano parroquial

DIONISIO ESCUDERO

Uno de los objetivos que se tienen en la Alcaldía es la restauración del órgano de la iglesia parroquial de San Juan Bautista, que es un valioso instrumento que desde hace siglos preside todos los actos religiosos y litúrgicos en los pies del templo, aunque sea de forma silenciosa.

Al instalarse este órgano en 1737, se había contratado cuatro años antes con el maestro Manuel Miguel Sancho, vecino de Segovia, en la cantidad de 7.278 reales y 17 maravedís, cumpliendo un mandamiento del Obispado de fecha 7 abril de 1716 que decía: "Se hará un órgano nuevo y bueno, de moda, con su caja de buena talla y se concede licencia para ello". No obstante, las primeras noticias que se tienen de un órgano en la iglesia datan del año 1652, en que se abonó el importe de uno al "maestro de hacer órganos", Esteban de Avila, con el que se concertó en el precio de 1.300 reales, y que en el año 1724 se instaló en el coro de la iglesia de La Asunción, de Fuentes, anejo de Carbonero, hoy despoblado desde los años cincuenta.

Sobre esta temática, hace más de una década ya se hizo eco este diario y también se decía que esta estructura musical del siglo XVIII sufrió mucho con las importantes obras que se llevaron a cabo en la fábrica del templo para cambiar de ubicación la cabecera. Fue un proceso constructivo que se inició el 5 de mayo de 1730 y que tuvo por maestro arquitecto a Francisco Javier Muñoz, vecino de Segovia, suponiendo la realización de la parte barroca de la iglesia, finalizada en 1737 con un coste total de 147.165 reales de vellón.

El órgano se desmontó y repartió en piezas por el vecindario para una mejor custodia y protección, en su mayor parte se albergó en el palacio de la familia del Sello, y Carbonero el Mayor. La nueva colocación del órgano supuso un gasto de 269 reales.

NAVA DE LA ASUNCION

Una participación inferior a la de 1994 debido a las inclemencias meteorológicas

La concentración invernal "Ruta de los Castillos-Malasombra" acogió a 255 moteros

Unos 255 moteros y cerca de un millar de personas participaron en la concentración invernal "Ruta de los Castillos-Malasombra", que desde hace tres años viene convocando en Nava de la Asunción el colectivo motero "Malasombra Brothers Band", de Segovia. Concentración que en esta ocasión alcanzaba su quinta edición con una participación algo inferior a la del año pasado, en la que se dieron cita 342 moteros, y muy por debajo del límite de inscripción establecido en 400 moteros, por la organización.

AMARUARRI

Para la organización el hecho de no llegar a la cifra prevista se debía fundamentalmente a las adversas condiciones climatológicas imperantes en los días de la concentración y anteriores a la misma. Aun así se encontraban satisfechos de la respuesta dada ya que, a pesar del condicionante climatológico, acudieron moteros de diferentes provincias españolas, entre ellas la de Barcelona, Valencia, San Sebastián, Bilbao, Santander, Toledo, Madrid, Valladolid, Jaén..., y de los 255 inscritos sólo 40 pertenecían a la provincia de Segovia y de éstos la mitad lo eran de la peña motera navera el resto procedía de las diferentes comunidades autónomas.

La ausencia de accidentes e incidentes, así como el buen comportamiento en general de todos los moteros y la excelente acogida dada por el pueblo navero también eran dignos de resaltar por la organización. "Se ha cumplido el objetivo de vivir esta fiesta motera aunando lazos de convivencia dentro de un cordial ambiente de alegría y diversión y ello nos invita a seguir pensando en lo que será la próxima concentración en este pueblo que también nos acoge y las facilidades que nos dan para poder hacerla", manifestaban Eva Vida y Alfonso Marcos, del colectivo "Malasombra".

En el transcurso de la jornada del viernes, el campo de fútbol de Nava de la Asunción fue acogiendo a todos los mo-

teros que iban llegando y ya en la tarde se apreciaba la instalación de un buen número de tiendas de campaña, que junto a la diversidad de marcas de estas "máquinas mecánicas" dieron un colorido excepcional a la zona deportiva.

La zona deportiva alcanzó su mayor esplendor en los días siguientes hasta que en la mañana del domingo día 10 volvió a quedar en su estado normal y bajo el recuerdo de muchos aficionados y curiosos que acudieron a presenciar el atractivo espectáculo ofrecido por la variedad de modelos de motos y el propio ambiente motero.

Fiesta motera

Fiesta motera cuyo programa de actividades se completaba con un recorrido, en dos etapas, por la Ruta de los Castillos, juegos moteros, concierto de rock, paseo barítimo, muestra de motos antiguas... y se cerraba con entrega de premios al piloto y pilota más lejana, procedentes de Barcelona y Tarragona, respectivamente, al moto club más lejano, también de Barcelona, al acudir en número de 28.

La moto más antigua, una Guzzi de 850 cc. del año 1973, a la bandera mejor lucida, la mejor mascota y a la peña motera navera por ser la más numerosa en la cercanía, entre otros paripintos premios.

Concentración que también ha contado con la especial colaboración del Ayuntamiento navero y estableci-



Algunos de los moteros antes de iniciar viaje a Nava.

PEÑALOSA

mientos hosteleros de la localidad, más la de la Diputación Provincial, Caja Segovia, Guardia Civil de Tráfico y moteros naveros.

Dentro de las actividades celebradas, la muestra de motos antiguas ocupó un lugar de atención por la variedad de modelos expuestos, entre ellos el primer modelo de la marca Osa todo terreno de 230 cc., Ducati de 165, Lambretta, Bul-taco Tracha 101 de la primera serie en 125 cc. y las populares Guzzis de la última serie en 75 cc. y la primera de 65 cc., muy conocida por el sobrenombre de "La Araña".

Muchas de ellas aparecidas en el mercado en los años 50 y 60. Hoy restauradas por su propietario Jesús García Sán-

chez, un cuellarano estrechamente vinculado al mundo de las motos por su afición y dedicación a la mecánica. Además cuenta con un interesante historial donde destaca su participación en diferentes competiciones de carácter nacional e internacional, entre las cuales obtuvo destacados títulos como el de subcampeón de Estapa en modalidad todo terreno del año 1965 y también subcampeón de esta categoría en las carreras de triales de los años 60 y 70, aparte de contar también con el título de subcampeón español con una Bul-taco de 250 cc.

Todo un personaje y muestra antigua de motos que contribuyeron a realzar la concentración motera.



LA SEÑORA

D^a Justina Llorente González

Falleció en Segovia el día 10 de diciembre de 1995

A los 75 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad D. E. P.

Su desconsolado esposo, Fausto Hijosa Rincón; hijos, Fausto, Ana y Angel Hijosa Llorente; hijos políticos, Inmaculada de Pablos, Angel González y Juana Velasco; hermana, Visitación; nietos, bisnietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia.

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar el día 13, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de Zamarramala.

El funeral por su eterno descanso tuvo lugar en la tarde de ayer y, acto seguido, el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio de Zamarramala.



EL SEÑOR

D. Francisco Debrán Carral

Falleció en Segovia el día 10 de diciembre de 1995

A los 75 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad D. E. P.

Sus desconsoladas hijas, Adela, Araceli y Rosario Debrán Pascual; hijo político, Tomás Sanz; hermanas, Pilar y Carmen; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia.

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 12, a las 12 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santo Tomás, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda. La misa de privilegio se dará el día 13, a las 10 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.

Superlinea SOL
C/GASCOS
10 ULTIMAS VIVIENDAS
DE 1 A 5 DORMITORIOS
GARAJE Y TRASTERO

APARTAMENTO DISPONIBLE 1 DORMIT.

DESDE
130.000
PTS/m2

SOL
EXCLUSIVAS
C/San Agustín, 9
(44 43 32)

Aseguran que no se han sustraído armas del cuartel "El Charro"

Salamanca. (Ical).— El Gobierno Militar de Salamanca ha asegurado, a través de una nota de prensa, que no ha sido sustraída ninguna arma del acuartelamiento Julián Sánchez "El Charro", tras el intento de robo ocurrido el pasado viernes.

Tal y como avanzó Ical, la nota confirma que en la madrugada del sábado el sistema de alarma de una de las armerías del Grupo Logístico de la Brigada de Caballería Jarama número 1 alertó al servicio de guardia de que algo extraño ocurría en el interior del recinto militar. Una vez reconocido el lugar, se descubrió "un agujero de muy reducidas dimensiones", cuya abertura activó el sistema de alarma. No obstante, la Policía Militar no pudo observar la presencia del autor o autores del intento de robo en la armería.

La nota dice que "no ha sido sustraída ningún tipo de arma, por la dificultad de acceder a la citada armería y la reacción inmediata del sistema de seguridad establecido".

Asimismo, señala que "el incidente carece de gravedad y trascendencia, ante el perfecto funcionamiento de los sistemas de seguridad establecidos en el acuartelamiento".

Reunidos los consejeros de Sanidad de cuatro autonomías del PP

Los servicios sociales del INSERSO podrían ser descentralizados

Los consejeros de Sanidad y Bienestar Social de Castilla y León, Asturias, Cantabria y Madrid, comunidades gobernadas por el PP y a las que el próximo 1 de enero se transferirán las competencias del INSERSO —salvo Asturias que las recibió en septiembre— coincidieron ayer en la necesidad de descentralizar el ámbito de los Servicios Sociales y desarrollar sistemas de inspección para su control.

Valladolid. (Ical). — Los consejeros de Sanidad, que se reunieron ayer en Tordesillas (Valladolid) para poner en común e intercambiar experiencias y estrategias en torno a la próxima transferencia de las competencias del INSERSO, quieren una ordenación del ámbito de Servicios Sociales que se va a transferir —especialmente a través de la aprobación del Plan Gerontológico y del Plan Integral de Salud— y una descentralización en la que se reconozca el papel que los municipios y las entidades locales deben tener, además de las nuevas fórmulas como la teleasistencia o la atención a domicilio, según explicó José Manuel Fernández Santiago.

Una vez conseguidas estas metas, se ha planteado la creación de unos cuerpos de inspección que controlen problemas de gestión como el de las listas de espera —que en Castilla y León afecta a más de 9.200 personas— o la política de plazas de las residencias geriátricas ya que

"casi todas las comunidades estamos por encima del 3 ó 5 por ciento de plazas residenciales permitidas", problemas que los consejeros han estudiado también en Tordesillas.

Gerencia del INSERSO

Al igual que sus homólogos de Asturias, Cantabria y Madrid, Fernández Santiago se refirió a las competencias que Castilla y León asumirá el próximo 1 de enero anunciando que en el Consejo de Gobierno del próximo jueves se puede aprobar el reglamento de la gerencia del INSERSO, donde quedará fijado su organigrama y estructura y a raíz del cual propondrá a la Junta de Castilla y León la persona que estará al frente de esta gerencia.

Con anterioridad, en la jornada de hoy se reunirá el Consejo Regional de Acción Social, encuentro donde Fernández Santiago expondrá la primera partida presupuestaria para 1996 de 500 millones de pesetas que se destinarán a la homologación



Fernández Santiago. JUAN MARTIN

de puestos de trabajo de los 2.700 empleados transferidos a la comunidad autónoma de Castilla y León.

En este sentido, las cuatro autonomías apuestan por la equiparación salarial de los funcionarios y el personal laboral transferido de forma progresiva y negociada.

BREVES

• **Operación antidroga "Navidad".**— Cuatro personas han sido detenidas hasta ahora con motivo de la operación antidroga "Navidad" realizada en los principales localidades de la provincia de Avila. El dispositivo organizado por la Guardia Civil contra la venta de drogas se ha concretado en controles y registros domiciliarios en poblaciones como Arévalo, Arenas de San Pedro, Las Navas del Marqués, La Adrada, Piedrahíta y Santa Cruz del Valle, según la información facilitada por el Gobierno Civil de Avila.

• **Siete muertos en las carreteras de la región.**— Siete personas han muerto en otros tantos accidentes ocurridos en las carreteras de Castilla y León desde el pasado martes, según los datos facilitados por Tráfico. En estos siniestros diez personas resultaron heridas graves y cuatro leves. Dos de las víctimas mortales son peatones atropellados.

• **Separación del Condado de Treviño.**— El consejero de Presidencia, Isaías López Andueza, reafirmó ayer ante la Ponencia de Enclaves de la Comisión de Comunidades Autónomas del Senado la condición del Condado de Treviño como territorio castellanoleonés, argumento que defendió, en línea con anteriores intervenciones de sus predecesores en el cargo, con un discurso de 17 folios en el que repasó argumentos históricos, políticos, económicos y legales.



Residencia Geriátrica ASER

ASER, primera entidad nacional prestadora de servicios sociales, anuncia la apertura de su nueva residencia de la tercera edad en pleno corazón de Segovia.

Residencia dedicada a la tercera edad válida y asistida, donde encontrará los siguientes servicios:

- MEDICO ➤ PSICOLOGO ➤ ATS
- FISIOTERAPEUTA REHABILITADOR ➤ TERAPIA OCUPACIONAL
- AUXILIARES DE CLINICA Y SERVICIOS GENERALES BASICOS
- ESPECIALIZADOS EN LA TERCERA EDAD ➤ CENTRO DE DIA

INFORMACION: C/ Doctor Velasco, 11.

Teléfonos 46 00 88 y 46 00 93

(SEGOVIA)

DESPUES DEL 31 DE DICIEMBRE EL IMPUESTO DE MATRICULACION DE VEHICULOS TODO TERRENO AUMENTARA DEL 6% AL 9% (+50%) ADELANTESE



TOYOTA RAV 4 DESDE 3.082.700 PTAS.



TOYOTA 4 RUNNER DESDE 3.956.700 PTAS.

SENTIR  TOYOTA

PRECIOS INDICADOS PARA RAV4 3 PUERTAS Y 4 RUNNER V6 SERIE ESPECIAL MATCH PLAY

SEGOVIA - MINGORAUTO : Ctra. San Rafael, 44. Tel: 44 51 84

BRUTAL ATENTADO EN MADRID



El escenario de los sangrientos hechos quedó sembrado de restos de los numerosos coches destruidos.

TELEFOTO EFE

La onda expansiva causó heridas a veinte personas e importantes daños materiales

Seis civiles muertos al explotar un coche bomba al paso de un furgón militar

Seis trabajadores civiles de la Armada murieron y otros tres fueron heridos en el atentado cometido ayer por

la tarde en Madrid por ETA con coche-bomba, cuya explosión alcanzó la furgoneta en la que viajaban y que

provocó además una veintena de lesionados entre los viandantes, cinco de ellos graves.

Madrid (Efe).— Esta acción terrorista tiene lugar cuatro días antes de que se celebre en Madrid la cumbre de jefes de Estado y de Gobierno de la Unión Europea y demuestra que la banda terrorista ETA mantiene intacta su infraestructura en la capital de España, según fuentes de la Lucha Antiterrorista. El atentado fue cometido a las tres de la tarde en la confluencia de las avenidas de La Albufera y Peña Prieta, en el barrio de Vallecas, mediante el accionamiento al paso de la furgoneta militar de un coche-bomba, con una carga de entre cincuenta y sesenta kilos de explosivo.

La furgoneta no llevaba ningún signo externo que la identificara, por lo que los terroristas han tenido que llevar a cabo un seguimiento previo del transporte militar. Una vez perpetrado el atentado, los terroristas pueden haber abandonado el lugar de los hechos en coche e incluso en metro, según las fuentes consultadas.

El acto criminal fue realizado en lugar de numeroso tránsito de personas y de vehículos, y cerca del cual pasa la carretera de circunvalación M-30. La masacre pudo ser aún mayor si un autobús escolar con treinta y cinco niños a bordo no llega a pararse en un semáforo en rojo antes de la explosión.

Los seis hombres que han fallecido en el atentado son civiles que trabajaban en el Parque de Automóviles número 1 de la Ar-

mada y que viajaban en el furgón militar junto a otros tres compañeros que resultaron heridos. Los seis fallecidos son Manuel Carrasco Almansa (conductor), Santiago Esteban Junquer (administrativo), José Ramón Intriago (chapista), Félix Ramos Bailón (chapista), Florentino López del Castillo (conductor de la furgoneta) y Martín Rosa Valero (conductor-mecánico). Los cinco primeros perecieron en el acto y el último en el hospital "Doce de Octubre".

En la furgoneta militar, en la que volvían a sus domicilios tras la jornada laboral, viajaban también otros tres empleados civiles del mismo Parque de la Armada,

que fueron ingresados en distintos centros hospitalarios.

El conductor del autobús escolar comentaba que "el semáforo nos ha salvado la vida", ya que el vehículo se detuvo segundos antes de aproximarse al lugar donde se produjo la explosión del coche-bomba. Momentos antes de retirar el autobús de la calle de Francisco Iglesias, el chófer relató a los periodistas que vio la explosión del coche-bomba justo después de que detuviera el autobús, al ponerse en rojo el semáforo, en el cruce de esta calle con la avenida de Peña Prieta. En el autobús viajaban 35 niños del colegio "Divina Pastora", que no fueron alcanzados

por la explosión, que agrietó la luna del autobús y rompió algunos cristales laterales.

Al menos veinte heridos, cinco de ellos en estado grave, eran atendidos tras el atentado en distintos centros hospitalarios.

La violencia de la explosión del coche-bomba hizo incluso saltar los cristales de las viviendas situadas en la margen de la M-30—que tiene varios carriles en cada sentido— contraria al lugar del atentado. Vecinos de los números 14 y 16 de la avenida de Peña Prieta relataron que las fachadas de sus edificios han sufrido grandes destrozos y que la onda expansiva ha corrido a lo largo de la calle.

La Policía acordonó la zona inmediatamente, mientras que los bomberos trabajaban para retirar todos los desperfectos.

Varias personalidades se personaron en el lugar del atentado, entre ellas, el ministro de Defensa, Gustavo Suárez Pertierra; varios altos mandos militares; la secretaria de Estado de Interior, Margarita Robles; la delegada del Gobierno en Madrid, Pilar Lledó; el director general de la Policía, Angel Olivares; el subdirector general operativo de la Policía, Miguel Angel Alonso. Además, el presidente de la comunidad autónoma de Madrid, Alberto Ruiz Gallardón; el alcalde de Madrid, José María Álvarez del Manzano, y el concejal de Seguridad, Ignacio Echeverría, y los dos primeros condenaron la acción.

Decretado luto oficial y cinco minutos de silencio

Madrid (Efe).— El alcalde de Madrid, José María Álvarez del Manzano, decretó para hoy jornada de luto oficial y convocó a guardar cinco minutos de silencio, a las 11.00 horas, en señal de duelo. Anunció también la apertura de una oficina de información para los vecinos, cuyas casas se vieron afectadas por el atentado, anunció Álvarez del Manzano, quien hizo un llamamiento a la calma.

"Madrid es la capital del Reino, aquí las cosas se oyen más y los criminales utilizan la capital con demasiada frecuencia", señaló Álvarez del Manzano, quien pidió a los madrileños tranquilidad, para que "no les demos a los asesinos la satisfacción de comprobar que alteran nuestra convivencia diaria".

José María Álvarez del Manzano dijo ayer en el mismo lugar del atentado etarra que "había temor" sobre la posibilidad de que esta banda terrorista actuara en la capital "y así ha ocurrido".

Por su parte, el ministro de Defensa, Gustavo Suárez Pertierra, asistirá hoy a los funerales por los seis fallecidos en el atentado perpetrado ayer que se celebrarán a las 12.00 horas en el Cuartel General de Infantería de Marina, situado en la calle Arturo Soria.

Fuentes del Ministerio de Defensa informaron de que está previsto que la capilla ardiente se instale hoy a primera hora, mientras que los cadáveres han permanecido en el Instituto Anatómico Forense.

Reacciones

El Rey Juan Carlos y el presidente del Gobierno, Felipe González, hablaron ayer por la tarde con el ministro de Defensa, Gustavo Suárez Pertierra, para interesarse por las consecuencias del atentado que costó la vida a seis personas y heridas a una veintena. El ministro de Defensa visitó ayer por la tarde los diferentes hospitales donde se encuentran los heridos.

El PSOE expresó su más "rotunda" y "enérgica" condena del atentado y abogó por la unidad de todos los demócratas contra los asesinos de ETA. En un comunicado, los socialistas transmitieron su condolencia a los familiares de las víctimas, así como el deseo de una pronta recuperación de los heridos.

El presidente del Partido Popular, José María Aznar, aseguró que "el único futuro de los terroristas que cometieron el atentado de ayer en Madrid será el cumplimiento estricto de las condenas que les impongan los jueces".

La presidencia federal de IU expresó su "indignación" ante el atentado de hoy en Madrid, un acto de "barbarie" en el que, "una vez más, sangre inocente es vertida por la vileza de seres sin principios y carentes de la más mínima sensibilidad hacia la condición humana".

ATENTADO CON COCHE BOMBA EN LA AVENIDA DE PEÑA PRIETA DE MADRID



BRUTAL ATENTADO EN MADRID



Varios vecinos se asoman a sus ventanas con los cristales rotos por la onda expansiva de la bomba.

Uno de los muertos quedó materialmente pegado a una farola

Un socorrista sacó a las víctimas antes de que llegaran las ambulancias

Un socorrista que circulaba por la M-30 con su vehículo particular fue la primera persona que atendió a las víctimas del atentado terrorista y la que sacó a algunos de ellos, todavía con vida, de la furgoneta militar en la que regresaban del trabajo a sus casas.

Madrid (Efe).— El testigo describió a los periodistas la escena dantesca que se encontró cuando circulaba por la carretera de cicunvalación y escuchó una potentísima explosión que movió su automóvil. Inmediatamente vio una gran columna de humo y se dirigió al lugar de la explosión, donde todavía ardían los restos del coche bomba y de otros automóviles estacionados en los alrededores.

El y dos agentes de la Policía Municipal fueron los primeros en aproximarse a la furgoneta blanca, destrozada "de dentro afuera", según sus palabras, donde estaban la mayoría de las víctimas, para ayudar a las personas que estaban en su interior: "estaba seguro de que allí tenía que haber heridos", dijo.

El socorrista, todavía con restos de sangre en las manos,

explicó que enseguida se percató de que al menos una persona había fallecido, ya que vio uno de los cuerpos materialmente pegado a una pequeña farola, doblada hacia abajo por la onda expansiva. Antes de que llegaran las ambulancias, y utilizando uno de los hierros de la propia furgoneta siniestrada, comenzó a sacar, junto a otras personas, a "cuatro o cinco" ocupantes atrapados en su interior; algunos estaban "seriamente mutilados" y otros podían hablar y aún vivían.

Otro testigo de los hechos aseguró que después de la explosión vio la pierna de una persona en medio de la calle.

A distancia

La deflagración destruyó por completo la furgoneta, al igual que el coche utilizado para esconder la carga explo-

siva, que según las primeras investigaciones fue accionado a distancia por el comando etarra que perpetró este atentado terrorista.

Más de una docena de automóviles resultaron dañados, algunos de ellos muy seriamente, y la onda expansiva rompió cristales de edificios situados en un radio de 300 metros y provocó daños en los inmuebles más cercanos, tanto en sus fachadas como en el interior de los pisos, la mayor parte de construcción antigua y modesta.

Una vecina se lamentaba, entre sollozos, de que toda su casa se le había "caído encima" desde los techos a las paredes y los cristales exteriores de la vivienda.

Durante varias horas se produjeron varias escenas de tensión, entre vecinos del barrio que querían acceder a sus casas o saber si conocían a alguna de las víctimas y agentes de la Policía, a los que a veces les costó trabajo tranquilizar a estas personas.

Unanimidad en que la muerte de los ertzainas son fruto de la crispación alimentada por HB

San Sebastián (Efe).— Partidos políticos y miembros del Ejecutivo vasco han coincidido en que la muerte de dos agentes de la Policía Autónoma Vasca (Ertzaintza) por disparos de un joven militante radical es consecuencia del ambiente de crispación política alimentado desde HB y el entorno de ETA. Los ertzainas Iñaki Mendiluze, de 26 años, y José L. González, de 34, fallecieron el domingo en Itsasondo a consecuencia de sendos disparos de escopeta realizados presuntamente por Mikel Otegi Unanue, de 23 años, miembro de Jarrai, según el consejero del Interior del Gobierno vasco, Juan María Atutxa.

El lehendakari José Antonio Ardanza opinó que estas muertes "no tienen otra explicación que la locura de un sector de nuestra juventud que está tan radicalizada y fanatizada".

Atutxa indicó que el crimen, "no es casualidad", sino "fruto

de la semilla que los dirigentes de KAS y HB están sembrando a diario" y sobre el presunto homicida dijo que es un "militante destacado de Jarrai, que en cuanto tenía oportunidad de estar en una bronca callejera, allí estaba, ocupando la primera línea de esa algarada". El consejero de Justicia del Gobierno vasco, Ramón Jáuregui, advirtió "seriamente sobre la importancia que tiene el que se esté predicando con tanta impunidad la violencia, que se esté recomendando en pasquines el 'ETA mátalos'".

El delegado del Gobierno en el País Vasco, José Antonio Aguiriano, mostró en su nombre y en el del Ejecutivo central su "más sentido pesar y condolencia" a la Ertzaintza por la muerte de los dos agentes, que achacó a "la campaña de permanente ataque a la Ertzaintza".

Los funerales por los agentes de la Ertzaintza asesinados se oficiaron ayer por la tarde.

El Tribunal de Conflictos se inclinará a favor de Defensa en el caso de los escritos del CESID

Madrid (Efe).— El Tribunal de Conflictos redactará en los próximos días una sentencia favorable a la tesis que defendió el Ministerio de Defensa cuando le planteó que debía negarse a entregar a los jueces documentos del CESID sobre los GAL porque dichos escritos son secretos, según fuentes jurídicas. La Sala de Conflictos de Jurisdicción se reunió ayer en el Tribunal Supremo para dirimir el conflicto que planteó el Ministerio de Defensa después de negarse a entregar al instructor del caso GAL en la Audiencia Nacional, Baltasar Garzón, varios documentos secretos del CESID sobre las actividades de los GAL que éste le solicitó.

Acercado del sentido del fallo de la Sala, compuesta por tres magistrados del Tribunal Supremo y tres consejeros de Estado, las fuentes señalaron que no abrirá vías de impunidad, sino que establecerá limitaciones a las in-

vestigaciones judiciales cuando afecten a la seguridad del Estado. El propio presidente del Tribunal Supremo y de la Sala de Conflictos señaló recientemente que, independientemente de a quién favorezca la resolución, la sentencia será importante para señalar los límites entre las investigaciones de los magistrados y los secretos oficiales.

El instructor del caso en el Supremo, Eduardo Moner, aguarda también el pronunciamiento para saber si debe o no pedir a su vez los originales de estos documentos, entre los cuales figura la llamada "acta fundacional de los GAL" y notas de despacho elaboradas por los servicios secretos de Defensa acerca de las acciones de los GAL.

Pascual Sala dijo que aún no se ha dictado sentencia y que cuando esté firmada se notificará junto con los razonamientos jurídicos que la sustentan.

Lea
locales en ...



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Una Navidad encantadora... en Televisión Segovia



La Lotería de Navidad, Resúmenes del año, Tomas falsas, Gastronomía de Fiestas, Las mejores orquestas. Grandes actuaciones musicales.

En el Canal 44 'LA GRAN FIESTA TELEVISIVA'

En Navidad...Televisión Segovia. ¡ Nos vemos !



Los preparativos para la firma oficial de los acuerdos de paz de Bosnia continúan en París pese a que las autoridades francesas siguen sin noticias de los dos pilotos desaparecidos hace tres meses. La situación de los soldados hacía temer una suspensión de la conferencia de paz del próximo jueves, aunque responsables del Gobierno descartaron esta eventualidad. Los acuerdos de paz alcanzados en Dayton (Estados Unidos) deben ser firmados el jueves próximo en el Palacio del Elíseo.



Soldados de infantería ligera de la Armada británica llegan a Bosnia como parte del plan de paz de la OTAN.

El fiscal de la ONU detendrá a Karadjic si viaja a París

La Haya (Efe).— El fiscal del Tribunal Penal Internacional para la antigua Yugoslavia (TPIY), Richard Goldstone, ordenará la detención del líder de los serbobosnios, Radovan Karadzic, si viaja a París, el jueves, para participar en la firma de los acuerdos de paz de Dayton.

Además, el fiscal consideró totalmente inconcebible que se proponga el perdón para los responsables de genocidio en Bosnia. Goldstone rechazó la sugerencia del ministro de Exteriores ruso, Andrei Kozirev, de "congelar" los procesos del TPIY contra Karadzic y el general serbio, Ratko Mladic.

"Innegociables"

"Es impensable que se pueda plantear algo así después de los acuerdos de paz de Dayton. No veo ninguna razón para retirar las acusaciones contra Karadzic y Mladic. Yo mismo firmé las actas de acusación y tenía motivos más que fundados para hacerlo", dijo. Además, dejó claro que "las actas de acusación emitidas contra el líder serbobosnio y el general Mladic, no son objeto de trueque político. Son simplemente innegociables".

Para el fiscal del TPIY, "las autoridades rusas a través de su embajada en Holanda, no han dado ninguna explicación de porqué Rusia presentaba esta propuesta". Goldstone especuló que "quizás tenga alguna relación con la liberación de los pilotos franceses retenidos en Pale, o con el deseo de Karadzic de viajar a París".

El dirigente serbobosnio ha pedido viajar a la capital francesa el jueves para asistir a la firma de los acuerdos de paz junto a los líderes de Serbia, Croacia y Bosnia, además de los máximos dirigentes de EE.UU. y los países europeos. "Si llegan a París, solicitaremos su detención inmediata. No habrá reconsideración política de nuestras decisiones", comentó el fiscal, al tiempo que expresó su confianza de que se respete el espíritu y la letra de los acuerdos de Dayton.

El desconocimiento de la situación de los dos pilotos galos podría hacer peligrar la cumbre

Continúan en París los preparativos para la firma oficial de la paz de Bosnia

París (Efe).— El portavoz del Ministerio francés de Asuntos Exteriores, Jacques Rummelhardt, insistió: "Es la propia detención, por las incertidumbres que hace pesar en cuanto a las intenciones y la credibilidad de los actores la que cuestiona el proceso de paz". El portavoz negó que Francia haya utilizado la expresión de "ultimátum" y matizó que París sólo ha "exigido" la liberación de los dos pilotos, cuyo avión fue derribado el 30 de agosto pasado cuando sobrevolaba una zona serbia de Bosnia.

Una decena de jefes de Estado y de Gobierno firmarán el documento compuesto de 150 páginas y 102 mapas, que estipulan las condiciones de la paz. Los firmantes del acuerdo serán los presidentes de Bosnia, Alija Izetbegovic, de Croacia, Franjo Tudjman, y de Serbia, Slobodan Milosevic, que también suscribirá el documento en nombre de los serbios de Bosnia. Los presidentes o jefes de Gobierno de los cinco países del Grupo de Contacto firmarán como testigos del

acuerdo en esta ceremonia a la que también asistirán una veintena de ministros de Asuntos Exteriores.

Representantes

Rusia estará representada por el primer ministro Victor Chernomirdin; Estados Unidos por el presidente Bill Clinton; el Reino Unido por el primer ministro John Major; Alemania por el canciller Helmut Kohl, y Francia por el jefe del Estado, Jacques Chirac. El presidente del

Gobierno español, Felipe González, asistirá a la firma en representación de la Unión Europea (UE).

La víspera de la ceremonia, está prevista una reunión de los ministros de Asuntos Exteriores de los dos grupos de contactos, el ya mencionado y el de la Organización de la Conferencia Islámica, que integran Marruecos, Arabia Saudí, Egipto, Irán, Malasia, Pakistán, Senegal y Turquía, a la que también asistirán representantes de la UE y de la

OSCE (Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa).

Dicha reunión tiene como objetivo subrayar el interés que tienen los países musulmanes en el restablecimiento de la paz en Bosnia y sentar las bases de una reflexión sobre los medios de garantizar la estabilidad en la zona de los Balcanes. La firma de los acuerdos de paz marcará la apertura de una nueva etapa en el proceso de paz que culminará con la celebración de elecciones presidenciales, legislativas y locales antes de que expire el mandato de las fuerzas de la OTAN, en diciembre de ese mismo año.

Tras la Conferencia de París, el Consejo de Seguridad de la ONU deberá adoptar una resolución para ratificar los acuerdos, poner término a la misión de paz de las tropas de las Naciones Unidas y aceptar la presencia de una fuerza multinacional de 60.000 soldados para hacer respetar el tratado. Un total de 35 países participarán en la fuerza multinacional que, a partir del viernes, acelerará su despliegue en Bosnia.

García Vargas, mediador

Madrid (Efe).— El ex ministro de Defensa, Julián García Vargas, viajó ayer a la antigua Yugoslavia para empezar la labor de mediación en Mostar que la Unión Europea le encargó la semana pasada. El objetivo de su misión es conseguir la puesta en marcha cuanto antes de los términos del acuerdo de paz alcanzado en Dayton (Estados Unidos) por serbios, croatas y musulmanes, así como los adquiridos por la UE con las partes en conflicto para normalizar la situación en Mostar, según el Ministerio de Defensa. En concreto, la finalidad de esos acuerdos es la celebración de elecciones locales en 1996, el regreso de los refugiados y desplazados, la libertad de movimientos y el establecimiento de una Policía unificada, entre otros asuntos.

SEMANA 2

jornada 10

el
JUEGO
de
SEGOVIA



F. 044

¿Qué animal abraza al derecho?

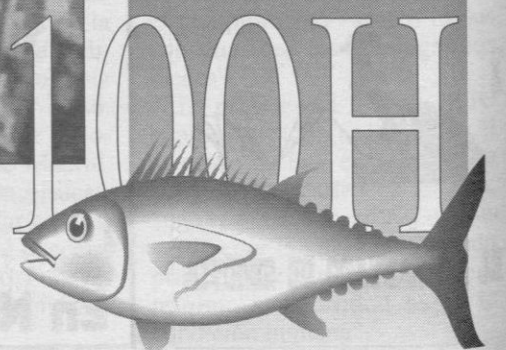


El PUZZLE

Marque en la retícula del puzzle con una X sólo la casilla donde situaría el punto blanco de abajo teniendo en cuenta la disposición de las casillas del plano de referencia.



U. 045 El jeroglífico



Papandreu vuelve a empeorar tras una nueva infección

Atenas (Efe).— La salud del primer ministro griego, Andreas Papandreu, empeoró ayer por la tarde, al detectársele fiebre a causa de una nueva infección, y se le volvió a conectar a un respirador por tercera vez desde su hospitalización el pasado 20 de noviembre en el centro cardiológico "Onasio" de Atenas.

El portavoz del equipo médico que atiende a Papandreu, Yanis Vlajatos, declaró que "para una persona que tiene fiebre y se le conecta de nuevo a un respirador, es una situación peligrosa".

Papandreu, de 76 años de edad, recuperó sus funciones respiratorias hace dos días, después de los esfuerzos de los médicos que le atienden.

Los médicos expresaron su preocupación por el hecho de que el primer ministro esté permanentemente conectado a un respirador debido al riesgo de infecciones, y cuando su estado empezaba a mejorar tras la traqueotomía que se le practicó el pasado jueves.

Vlajatos, que indicó que el enfermo recibe gran cantidad de antibióticos, declaró que se está examinando en el laboratorio el foco de la infección, cuyos resultados se conocerán hoy, martes.

Se mantiene para hoy una "jornada de movilización nacional" en todo el país

Juppé dialogó con los sindicatos para solucionar la crisis social

El primer ministro francés, Alain Juppé, en un intento de desbloquear el conflicto social, recibió ayer a los líderes sindicales. Tanto el líder de la Confederación General de Trabaja-

dores (CGT), Louis Viannet, como el de Fuerza Obrera (FO), Marc Blondel, no ofrecieron síntomas de tregua, aunque sus declaraciones se interpretaron como de "menor virulencia".

París (Efe).— Al cumplirse ayer 18 días de la huelga de transportes y de otros servicios públicos contra el "plan Juppé" de reforma de la Seguridad Social, Viannet dijo que no ve "de momento salida a la crisis" y planteó "congelar" el proyecto, aunque, añadió, "lo ideal sería retirarlo".

Blondel, que estuvo una hora con Juppé, señaló que únicamente el comienzo de una negociación global (sobre salarios, empleo, reducción del tiempo de trabajo, servicios públicos y vivienda,

entre otros temas) puede apaciguar la situación, aunque no significará el fin de la huelga.

Sin embargo, el presidente de la patronal francesa, Jean Gandois —que se entrevistó también con Juppé— declinó asistir a una "cumbre social" sin un orden del día previo y sin tiempo suficiente para prepararla.

Tanto la CGT, como FO y la FSU (sindicato del sector de la enseñanza), mantienen también la convocatoria de una "jornada de movilización nacional", que

se traducirá nuevamente en manifestaciones masivas en todo el país, la cuarta desde el comienzo, el pasado 24 de noviembre, del movimiento contra las reformas sociales de Juppé.

Después del éxito obtenido el pasado jueves, al reunir entre 700.000 y millón y medio de manifestantes en toda Francia, las centrales sindicales confían de nuevo en movilizar masivamente a la población contra la

controladores aéreos, personal de enseñanza y hospitales, bancos y artistas del mundo del espectáculo, en tanto que el conflicto minero en la región de Lorena tendía ayer a remitir al incorporarse al trabajo el personal de la mayoría de los pozos carboníferos.

Sin periódicos

Además, Francia amanecerá hoy sin periódicos por la huelga convocada por el Sindicato del Libro. En el terreno político, el prolongado conflicto no sólo está erosionando la imagen del primer ministro y del jefe del Estado, Jacques Chirac, cuya popularidad ha caído de forma alarmante, sino que perjudica ya notablemente a los partidos de la coalición gubernamental (neogaullistas del RPR y centroderechistas de la UDF).

La prueba más reciente fueron los cinco —de siete— escaños conseguidos por los diputados de la oposición socialista en las elecciones legislativas parciales celebradas el domingo.

Francia hoy seguirá incomunicada por ferrocarril y la región de París carecerá de trenes de cercanías, metro y autobuses

política social del Gobierno.

Entre los huelguistas de la Sociedad Nacional de Ferrocarriles Franceses (SNCF) y de la Red de Transportes de París (RATP), las concesiones anunciadas anteanoche por Juppé no han causado ningún efecto y, también hoy, Francia seguirá incomunicada por ferrocarril y la región de París carecerá de trenes de cercanías, metro y autobuses.

A la huelga de la SNCF y de la RATP, se sumarán hoy los

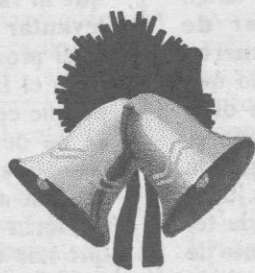
PANORAMICA

VENEZUELA.— El Gobierno venezolano anunció ayer una devaluación del 70,6 por ciento que elevó el precio de la moneda nacional de 170 a 290 bolívares por dólar, luego de 18 meses de rígida estabilidad cambiaria.

EE.UU.— El primer ministro de Israel, Simón Peres, sometió ayer al presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, "nuevas ideas" para relanzar las negociaciones de paz con Siria, que pueden ser la última etapa hacia la pacificación global de Oriente Medio.

CENTROAMERICA.— Los presidentes de Centroamérica celebran esta semana su XVII cumbre desde mayo de 1986, con el logro de sustanciales avances políticos que contrastan con los graves problemas económicos y sociales pendientes de resolver en la región.

ARGELIA.— La organización Reporteros sin Fronteras (RSF) reclamó ayer la liberación inmediata del director del diario argelino "Liberté", Abrus Utudert, y el levantamiento de la suspensión del periódico, según un comunicado divulgado por dicha organización humanitaria. RSF ha dirigido una carta al presidente de Argelia, Liamín Zerualkk, en la que le pide la "liberación inmediata del director de 'Liberté'", el más importante diario francófono de Argel, y que "se levante la suspensión por quince días del rotativo".



Estas navidades,
Tú y El Adelantado podéis montar
un "Belén fantástico",
reproducción a escala de
un nacimiento napolitano del siglo XVIII.
Un nacimiento
con quince magníficas figuras
bañadas en bronce.

Cada mañana,
comprando El Adelantado,
podrás adquirir
las quince piezas para coleccionar y
completar tu nacimiento
cada día por sólo 150 pts cada figura.
(Para suscriptores 100 pts)



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

FUTBOL

El grupo VIII se viste de color azulgrana

La G. Segoviana, primero del grupo, puede ser el campeón de invierno

Cierto es que la G. Segoviana ha ocupado primeras posiciones en la liga y en alguna determinada campaña, pero en muy pocas lo hizo con la fuerza que en ésta ha conseguido. El equipo está dando lecciones de buen fútbol, se trabaja con seriedad y se busca ganar, incluso con más fuerza, cuando se tiene el marcador en contra. Lógico que el entrenador se sienta satisfecho.

JOSE M^o MARTIN

Jornada dieciocho de liga y a tan solo tres de concluir la primera vuelta de las que la Gimnástica Segoviana tan solo disputa dos, porque en la última descansa, el equipo azulgrana se ha encaramado en la primera posición del grupo. Algo que ha ocurrido en muy pocas ocasiones. Ciertamente que los puristas dirán que la ventaja del conjunto segoviano no es real, pues lleva un partido más que los cinco equipos que caminan detrás, mas y por muy verdad que ello sea nadie podrá quitar el mérito que el conjunto gimnástico ha cosechado a lo largo de todo lo que se lleva jugado. Ha sido, sin ninguna clase de dudas, el más regular y, dígame lo que se quiera, el que mejor fútbol está realizando.

El triunfo del equipo azulgrana en "El Montecillo" de Aranda de Duero, feudo de uno de los equipos que más se ha reforzado, con media plantilla proveniente de la segunda B, ha sido de los más "sonados" de esta liga en el grupo VIII de tercera. Tres puntos de oro logrados ha través del estratosférico golazo conseguido por Pereira, en una clara muestra de su categoría de gran jugador.

Pero si hay una persona en el equipo que sepa aguantar el "tiron" este es el entrenador Ramón Cuadrado. El técnico no quiere que un exceso de alegría,



Los jugadores "culpables" del éxito.

JUAN MARTIN

de pensar que ya está todo conseguido, pueda dejar en el camino lo que con esfuerzo y trabajo se ha logrado.

"Mentiría si te dijera que el triunfo de Aranda y el ver al equipo primero en la clasificación no me entusiasma, pero de ahí ha de llevar por la euforia de que ya está todo conseguido y alcanzada la meta de jugar la fase de ascenso, va un abismo". Tiene los pies en el suelo y no les va a levantar al aire hasta que no se haya jugado el último de los encuentros programados en el calendario de liga, "no es nada bueno lanzar las campanas al vuelo y desde luego no lo hacer

la plantilla que seguirá con sus mismos métodos de trabajo".

Sin embargo deja claro el técnico que esta situación actual no es fruto de la suerte, "aunque también es muy necesaria", y

Ramón Cuadrado: "No quiero en el equipo euforias desmedidas ni campanas al vuelo. Me gustaría más ir segundo para que se nos viera menos"

si del trabajo y de una planificación en la que Ramón Cuadrado tiene mucho que ver, "dado que llevo muchos años metido en esta parcela del deporte ello me sirve para conocer la situación de cada futbolista. En Valladolid se mueven muchos y yo observo la situación de cada uno".

Claro que los precios son prohibitivos para clubes de una economía como la que tiene la G. Segoviana, y no siempre sirve el conectar con los mejores jugadores si el club no llega a esos precios. El técnico deja constancia de ello. "Aquí tengo que hablar de nuevo de suerte. El hecho de que en primera división haya muchos jugadores en paro lleva a que en segunda también. Algunos de los jugadores que esta temporada tenemos en Segovia son fruto de esta situación, de lo contrario una plantilla como la que tengo no se hace por menos de cincuenta millones de pesetas".

Una opción para llenar el campo

J.M.M.

Los triunfos son los que arrastran en el deporte a las aficiones. Una muestra, aún pequeña, es que se contempla en La Albuera en la presente temporada. Hay más afición. Se sigue el equipo con mayor interés y poco a poco se está consiguiendo volver a interesar en el fútbol a los aficionados que lo dejaron puede que justificadamente, porque no era atractivo acudir para no ver ganar.

"La misma ilusión que yo estoy viendo en la directiva y los aficionados, comenta el entrenador, es la que tengo yo y tiene la plantilla. Estamos en el intento de que las gradas de La Albuera se llenen esta temporada". La siembra se ha esparcido. Los resultados acompañan y no hay nada que se oponga a que el aficionado, que busca espectáculo, no acuda al municipal. "Quiero felicitar a los seguidores porque ellos están aupando al equipo. En el partido frente a Endesa, cuando íbamos perdiendo, sus constantes muestras de apoyo hicieron que al final se lograra levantar el partido".

El próximo domingo llega el Lermeno equipo que comenzó bien y se ha desinflado, "me temo que a La Albuera vengán a poner en la portería el autocar y que nos cueste mucho meterles un gol. Ningún equipo es fácil y a nosotros se nos ve mucho más ahora".

Una larga y exitosa trayectoria

J.M.M.

El actual entrenador de la G. Segoviana, Ramón Cuadrado, jugó al fútbol hasta los 24 años. Dejó la práctica activa y desde 1977 se dedica a la práctica de entrenador. En este tiempo ha trabajado desde la base, "comencé con equipos juveniles y de ahí hasta la tercera división". En esta categoría cumple ahora su séptima campaña.

Con anterioridad ascendió al Victoria de segunda regional a primera; Rioseco de primera a preferente y al Betis vallisoletano, temporada 93/94, a tercera. En esta última categoría ha sido entrenador de la Arandina y Venta de Baños, con dos temporadas en cada uno de ellos, G. Medinense y desde la campaña 94/95 dirige al conjunto azulgrana.

"No puedo decir que los éxitos no me hayan acompañado y que el trabajo no ha dado sus frutos". Sin embargo nunca había tenido la suerte de poner en la primera posición de la tercera división a uno de sus equipos. Ayer lunes, día de la semana en que se reúnen en amigable diálogo en Valladolid varios entrenadores de equipos, Ramón fue felicitado por todos, "no voy a decir que no me gusta, pero sobre todo porque esa felicitación es extensiva y en ella se reconoce el trabajo de los jugadores".

Es esa situación, la de tener pocos jugadores, la que preocupa al entrenador desde hace muchas jornadas, "quiero que llegue el próximo lunes para poder determinar con Zárate su fichaje. Sería un punto muy importante para nosotros".

aunque tiene otros en cartera, caso de Duque, jugador de 24 años cuyo último equipo fue el Huesca, busca consolidar el equipo en todas sus líneas. Todo ello tiene como fecha límite el día 15 de enero, por lo que, además de entrenar, Ramón Cuadrado busca cubrir las necesidades del conjunto, y sin desvelar sus intenciones, "porque son muchos los que buscan lo mismo que nosotros", puede haber una sorpresa importante para el eje del ataque.

Todo ello de cara al futuro de la liga que para el equipo azulgrana se presenta prometedor, por más que haya que seguir al pie de la letra las instrucciones del técnico, "no hay que lanzar las campanas al vuelo". Pero mientras tanto a disfrutar de triunfos.



Ramón Cuadrado, con los pies en el suelo.

JUAN MARTIN

BALONCESTO

Tercera victoria consecutiva de Cantimpalos Unami

64-68. Ganó en Vitoria a uno de los favoritos del grupo para ascender

La situación ha mejorado bastante en el equipo de Cantimpalos Unami. Tres triunfos han llevado al conjunto a mejorar enteros con respecto a la primera parte de la liga en la que no levantó cabeza. Nadie se puso nervioso, aceptaron la situación y poco a poco consiguieron salir del bache.

JOSE M^a MARTIN

Nuevo triunfo, tercero consecutivo, del conjunto segoviano en su caminar por la primera división femenina. En esta ocasión visitaba la cancha del cuarto clasificado de la liga y uno de los equipos con más aspiraciones de cara a conseguir cambiar de categoría. No era un conjunto fácil y sin embargo el triunfo fue visitante, lo que hace pensar que la crisis de los primeros encuentros ha sido superada.

El comienzo del encuentro de referencia tuvo mucho de "anormal", ya que el conjunto que dirige Cuca comenzó ganando y situándose seis puntos por encima de su oponente. Sin embargo la sorpresa no duró mucho tiempo, porque tras demostrar las jugadoras del Araba que fuerza no les falta, el partido de equilibrio y las diferencias de un lado y otro no pasaron nunca de los cinco puntos. La buena recuperación del balón que realizaban, en especial Unzalo, llevaron a terminar la primera parte con ventaja de las locales por esa diferencia ya reseñada. La buena labor de Susana dentro de la zona iba a determinar el equilibrio ya comentado. Dos decisiones arbitrales un tanto discutibles, favorecieron al equipo local cuando restaban pocos segundos para concluir los 20 minutos iniciales.

Un trabajo de desgaste

No había realizado en la primera mitad su habitual sistema



Cuca, ha conseguido enderezar al equipo.

JUAN MARTIN

de presión Unami y sin determinar así su forma de juego si realizó este a lo largo de muchos pasajes del segundo tiempo. Pero el encuentro seguía equilibrado llegando a los dos últimos minutos de partido con ventaja local de cuatro puntos.

Dos asistencias de Susana a Mirian con canasta de ésta y ocho lanzamientos libres convertidos, llevaron al equipo segoviano a la victoria. La situación ha cambiado de forma sustancial. En encuentros anteriores los finales no había forma de resolverles. se atragantaban. Ahora se juega so-

bre seguro, se mira menos la labor arbitral y se busca el triunfo.

Hay que mejorar algunas cosas, pero el trabajo que se está realizando es bueno y si se consolida el ascenso de Susana Rico y, sobre todo, se mantiene el eficaz baloncesto que realiza Esther, el equipo puede situarse entre los primeros en pocas jornadas. La visita del Txantrea el próximo domingo al Teodosio, podrá ser una buena ocasión para comprobar si el equipo local se mantiene al alza o es un espejismo lo que ahora ha ocurrido. Nos inclinamos por lo primero.

FICHA TECNICA

Cancha: Polid. Landazuri, Vitoria

Marcador: Araba 64-Cantimpalos Unami 68 (38-33)

Anotadoras. Araba: Buesa 7, Parra 5, Quirfana 6, Postas 7, Viteri 2, equipo inicial, Cabo 6, Arribas 4, Sagasti 10, Vicente 4, Unzalo 6 y Mújica 7.

Cantimpalos Unami: Ana Antón 9, M^a Angeles Sanz 6, Susana Rico 19, Concha Casado 1, Ester Tordesillas 14, equipo inicial, Lourdes Cid 5, Laura 2, Mirian Maroto 7 y M^a José Heredero 5.

Arbitros: Río y Zugaza, de Vitoria. Señalaron 25 faltas a las locales y 21 a sus oponentes.

Resultados y clasificaciones

Araba 64-Cantimpalos Unami 68

Hondarribia 59-Alfa Burgos 56

Tabirako 72-Aldeadávila 61

Cluny Santiago 77-Publitec 48

Kaixo Bilbao 76-Pío XII 40

Elec. Santos 72-Gernika 63

C.B. Burgos 39-Villagarcía 65

Txantrea 62-Lanas Stop 40

Clasificación

1º Villagarcía..... 21

2º Alfa Burgos 19

3º Hondarribia 18

4º Tabirako 18

5º Kaixo 18

6º Txantrea 18

7º Cant. Unami..... 17

8º Araba..... 17

9º Aldeadávila 17

10º Elec. Santos..... 17

11º Cluny 16

12º Gernika..... 16

13º C.B. Burgos..... 13

14º Publitec..... 13

15º Pío XII..... 12

16º Lanas Stop..... 11

Resultados y clasificaciones

Fútbol

Regional preferente

Cuellar 1-Briviesca 1

Herrera 1-Nava Molduras 1

Becerril 0-La Granja 0

Guardo 5-Villarçayo 2

San Esteban de Gormaz 1-Norma 1

Arenas 3-Villada 1

Venta de Baños 3-Las Navas 0

Tardajos 4-Aguilar 1

San Esteban 0-Burgos 2

Clasificación

1º Burgos 39; 2º Becerril 28;

3º Venta de Baños 28; 4º Palencia 27; 5º Nava Molduras 27; 6º

Norma 26; 7º S. Esteban 20; 8º

Herrera 20; 9º Las Navas 19; 10º

Tardajos 19; 11º Guardo 18; 12º

Aguilar 18; 13º La Granja 15;

14º Villarcayo 14; 15º Arenas

13; 16º S. Esteban Gormaz 13;

17º Briviesca 12; 18º Cuellar

11; 19º Villada 9

Fútbol sala

Division de honor

Caja Segovia 6-Leganés 2

El Pozo 8-Barcelona 4

Rías Baixas 2-San Fernando

Jerez 3

Maspalomas 3-Playas de Cas-

tellón 1

P. Lepanto 4-Mejorada 2

Interviú 6-Sol Fuerza 2

Ceuta 8-Vijusa 1

Astorga 3-Toledart 4

Industrias García 1-Alcantari-

lla 1

Arinsal 3-Academia Postal 3

Clasificación

1º Alcantarilla 44; 2º Inter-

viú 43; 3º El Pozo 39; 4º P.

Castellón 38; 5º Toledart 33;

6º P. Lepanto 31; 7º A. Postal

30; 8º Caja Segovia 28; 9º

Astorga 26; 10º Industrias

García 26; 11º Maspalomas

24; 12º Barcelona 19; 13º Sol

Fuerza 19; 14º Vijusa 18; 15º

Rías Baixas 17; 16º Ceuta 16;

17º San Fernando Jerez 13;

18º Mejorada 10; 19º Arinsal

9; 20º Leganés 8.

División de plata

Cees Boadilla 4-Electricidad

Eufón 1

Siemar Castrol 6-Albelda 4

Fiat Torrejón 5-Riaor 7

Extremadura 4-Marsanz To-

rrerón 3

La Teresina 6-Collado Vi-

llalba 5

Barco Parrillada 2-Asisa 12

Clasificación

1º Boadilla 27; 2º Extremadu-

ra 24; 3º Marsanz 22; 4º Riaor

19; 5º Siemar Castrol 18; 6º

Elec. Eufón 16; 7º Asisa 15; 8º

Albelda 13; 9º Torrejón 12; 10º

La Teresina 10; 11º Cupiga 6;

12º Collado Villalba 5.

Clasificación

1º Salamanca..... 33

2º Quintanar 28

3º Zamora..... 26

4º Peña Castilla 26

5º Endesa..... 25

6º Puente Castro..... 23

7º Betis 22

8º Peña 22

9º Ribert..... 20

10º Avila 14

11º Villa Angeles.... 14

12º Arenas..... 13

13º Palencia 11

14º Peña A. José 11

15º Renault..... 10

16º San Esteban 4

FUTBOL

El Quintanar no pudo ganar en Ponferrada al difícil Endesa

JOSE M^a MARTIN

Sólo la diferencia que llevaba el Quintanar sobre el tercer clasificado le lleva a mantener la posición en el grupo de la liga nacional. El largo viaje a Ponferrada no fue positivo y se perdió la ocasión de consolidar la magnífica posición alcanzada, a la vez que se mantenía diferencia mínima con el líder.

La decimocuarta jornada de liga quebró la excelente racha de victorias que estaba logrando el equipo Quintanar. No era un desplazamiento propicio el que realizaba, ya que el Endesa, a tan solo cinco puntos de los segovianos, no podía dejar pasar la ocasión de acercarse a estos y con una victoria mínima lo consiguió.

No es que la situación se complique para los jugadores que dirige Luis Bertó que tienen dos puntos sobre su inmediato seguidor, aunque sí se aleja más la posibilidad de alcanzar al Salamanca, que ahora camina a cinco puntos del segundo.

En la décimo cuarta jornada sólo hubo dos victorias visitantes, la conseguida por goleada en San Esteban, donde Peña Castilla, consolidando su ascenso, marcó media docena de tantos, y la de Ribert en Palencia, equipo este último que no está a la altura de lo que se esperaba. Goleada del juvenil de la Unión Deportiva Salamanca a los vallisoletanos de Renault, lo que confirma a estos como penúltimos de la clasificación.

Que el C.D. Peña venciera en casa a Villa Angeles no hizo más que confirmar el pronóstico, mientras el Real Avila sacaba a flote su encuentro frente a Peña Antonio José, un equipo que ha venido a menos en la presente edición de la liga. Mal lo pasó el Zamora para ganar su partido al Arenas, del que no se esperaba tanto. El Betis, en un comprometido encuentro, consiguió sacar adelante los puntos al ganar a los leoneses de Puente Castro, un equipo que realiza buen fútbol.

Resultados y clasificación

Endesa 1-Quintanar 0

Salamanca 5-Renault 2

Peña 2-Villa Angeles 1

R. Avila 3-Peña A. José 2

Palencia 0-Ribert 2

Zamora 2-Arenas 1

San Esteban 0-Peña Castilla 6

Betis 3-Puente Castro 1

FUTBOL

Jesús Gil: "Este equipo ya no se viene abajo"

Madrid (Efe).— Jesús Gil, presidente del Atlético de Madrid, dijo ayer que, más que los resultados, lo que le gusta es "el espíritu" de sus hombres, y añadió que está seguro de que, aunque perdiese un par de partidos, "el equipo ya no se viene abajo".

"El Atlético de Madrid ha sufrido una transformación brutal. Radomir Antic ha hecho una transfusión de sangre deportiva que era muy necesaria", dijo Gil, que asistió en el estadio Vicente Calderón a la firma de un convenio entre el club y la firma de seguros Winterthur. El presidente se deshizo en elogios a su entrenador, al que describió como "un hombre que capta la simpatía de todo el mundo y que mide los detalles".

Respecto al reforzado liderato del Atlético en la Liga, Jesús Gil se mostró cauto. "La gloria es efímera", reflexionó, "pero estamos en buena línea".

"Al Barcelona, al Real Madrid, al Deportivo, a todos esos que se consideran grandes los quiero ver a quince puntos como mínimo. Con los demás ya me entenderé yo", dijo.

Jesús Gil se refirió también a las declaraciones efectuadas por el presidente del FC Barcelona, José Luis Núñez, tras la derrota de su equipo a manos del Atlético el pasado sábado.

"Ahora se ha enfadado, dando a entender que les ganaron cuatro piosos. Su soberbia y su prepotencia le tienen muy herido", indicó.

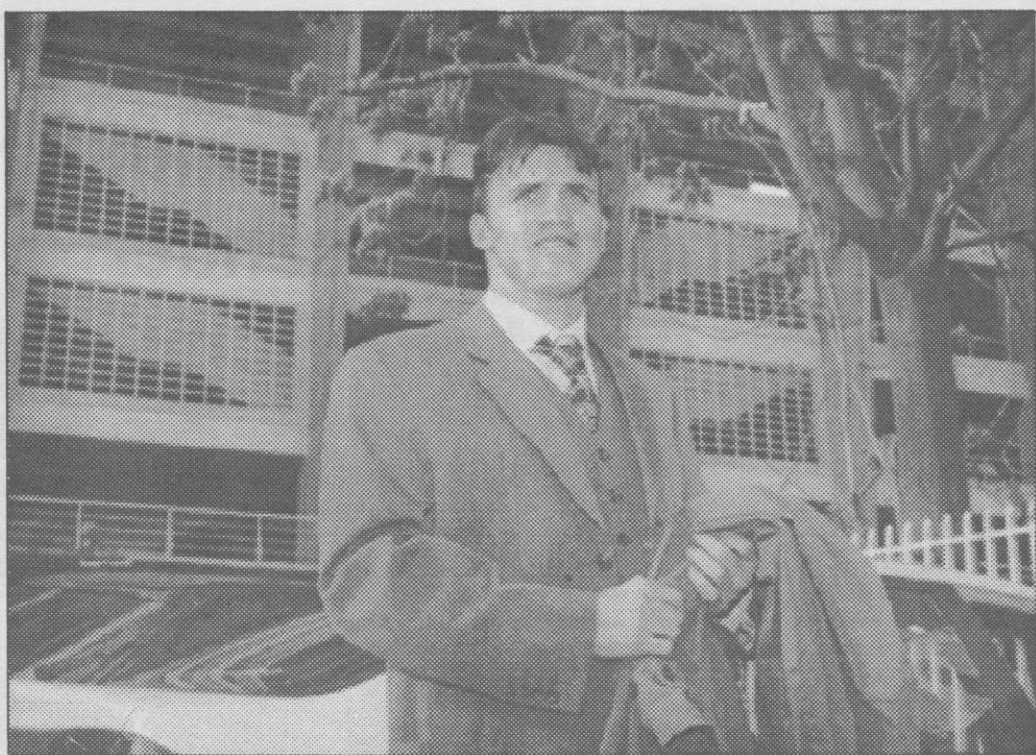
Camacho

Por otro lado, el técnico del RCD Español, José Antonio Camacho, manifestó ayer su desacuerdo con las declaraciones del presidente del FC Barcelona, José Luis Núñez, que alabó la mejor situación en que se encuentran los españolistas y el Atlético de Madrid, con plantillas formadas por varios ex jugadores barcelonistas.

Camacho, que consideró que estas afirmaciones no suponían "un halago ni tampoco una crítica", explicó: "Conozco muy bien al Real Madrid y tiene buenos jugadores, como le sucede al Barcelona, aunque algunos no tienen sitio en el equipo, pero siguen siendo buenos futbolistas".

"Los canteranos del Barcelona son jugadorazos y, sin embargo, probablemente no juegan en cada partido. Algunos jugadores del Español también han fichado por la entidad barcelonista y no por ello me rasgo las vestiduras, porque, a veces, no es que otro entrenador sepa extraerles más rendimiento, sino que explotan en un momento determinado", precisó.

El técnico murciano calificó la victoria obtenida el domingo por su equipo ante el Real Madrid (3-1) como "importante" y aconsejó a los aficionados que "disfruten de ella".



Dejan Petkovic sale del estadio Santiago Bernabéu tras la reunión con Lorenzo Sanz

TELEFOTO EFE

El jugador pasó ayer el reconocimiento médico

El fichaje de Petkovic se demora por "problemas fiscales"

Las negociaciones que mantienen los representantes del jugador yugoslavo Dejan Petkovic con el Real Madrid, continuarán hoy por la mañana, a falta tan solo de pequeños flecos de materia fiscal que no impedirán, probablemente, que el centrocampista entre en los planes de Jorge Valdano el próximo domingo.

Madrid (Efe).— El presidente del club blanco Lorenzo Sanz, declaró que la demora en el fichaje del yugoslavo se deben "a problemas fiscales, que serán ultimados con toda seguridad hoy". El dirigente madrileño manifestó asimismo que "Petkovic será jugador del Real Madrid por cinco años, aunque tendrá la puerta abierta si quisiera marcharse en junio".

Santos Márquez, ayudante del representante de Petkovic, Sergio Castillo, declaró que

"el yugoslavo se puede considerar del Real Madrid desde hace bastante tiempo y hoy podrá entrenarse con el equipo" y, añadió que ayer no se cerró el acuerdo por problemas de papeleo, "como ocurre con todos los jugadores extranjeros, que no pueden resolverse en diez minutos".

"No hay ninguna duda respecto a ambas partes, y hoy puede ser presentado Dejan Petkovic como jugador del Real Madrid" concluyó Márquez.

El traspaso de Petkovic se

esperaba cerrarlo ayer, sobre todo después del visto bueno del ayudante de Valdano, Angel Félix, que acompañó al balcánico en un ligero entrenamiento en la Ciudad Deportiva por la tarde, al término del cual el argentino se mostró muy contento con el posible nuevo jugador del club de Concha Espina.

Petkovic pasó ayer el reconocimiento médico previo a su fichaje por el Real Madrid en la clínica de La Fraternidad. El jugador, quien llegó el domingo a la capital española, tras ser sometido a diversos análisis y pruebas se trasladó a las oficinas del Real Madrid, en el estadio Santiago Bernabéu, donde se reunió con el presidente de la entidad, Lorenzo Sanz.

Cruyff "lee la cartilla" a sus jugadores tras la debacle del Vicente Calderón

Barcelona (Efe).— El desastre deportivo del FC Barcelona el pasado sábado en el Vicente Calderón, feudo donde el Atlético de Madrid se impuso por 3-1 y sometió al club barcelonista a uno de los ridículos más importantes en las últimas temporadas, tuvo ayer en el Camp Nou un nuevo episodio, ya que el técnico Johan Cruyff reemplazó momentáneamente el entrenamiento por una intensa charla.

Los jugadores, que tradicionalmente se entrenan a partir de las 10:30 horas, permanecieron encerrados en el vestuario durante una hora y cuarto, y posteriormente se incorporaron al trabajo diario. Parece que Cruyff "leyó la cartilla" a los jugadores, después de que en la conferencia de prensa previa al encuentro frente al Atlético de Madrid, ya mostrase su disgusto con el tradicional "entorno", término que suele utilizar el técnico

azulgrana cuando quiere achacar los problemas del Barcelona a otros, y concretamente a los informadores.

Cambio de mentalidad

Por su parte, el capitán del FC Barcelona, José Mari Bakero, reconoció ayer que el conjunto barcelonista ha tocado fondo, aunque está deseoso de que haya un cambio de mentalidad para afrontar con garantías el segundo tramo de la temporada.

Bakero quiso restar tensión a lo acontecido en el Vicente Calderón y a las declaraciones del presidente de la entidad, José Luis Núñez, que mostró su disgusto por la marcha del equipo.

"Lo más importante es reconocer primero que tras el juego del otro día es normal y lógico que existan críticas hacia nosotros, pero por otro lado está la capacidad de saber asimilar el porqué

ocurren estas cosas", argumentó Bakero. El capitán azulgrana dijo que "los jugadores somos los primeros en reconocer que, de alguna manera, hemos tocado fondo, porque llevamos tres o cuatro semanas salvando los partidos con empates y sin jugar bien, a excepción del encuentro contra el Sevilla, en la Copa de la UEFA".

Bakero apuntó que es difícil jugar siempre bien en el Barcelona y reveló que, posiblemente, su equipo "está pagando muy caro las buenas expectativas creadas en la pretemporada. Todos los jugadores dimos un poco más de lo que podíamos dar".

"Hace dos meses ya dije que ni éramos el equipo de ensueño, ni los jugadores de la cantera iban a solucionar todos los problemas del Barcelona. Las cosas se hacen con tiempo y tranquilidad", añadió Bakero.

BREVES

FUTBOL: Un acertante de catorce resultados cobrará 235.744.170 pesetas, mientras que 79 de 13 percibirán 1.909.402 pesetas, una vez escrutado el ciento por ciento provisional de los boletos quinieliticos de esta semana. No ha aparecido ningún acertante del pleno al quince, por lo que se genera un fondo de 157.162.780, que se acumulará en la jornada que determine el Organismo Nacional de Loterías y Apuestas del Estado. Los 1.314 boletos de 12 tendrán un premio de 119.606 pesetas y los 12.405 de 11 obtendrán 12.405.

Un boleto sellado en la localidad de Terrazzo (Verona) ha sido el único acertante del "Totogol" (quiniela futbolística que consiste en acertar los ocho encuentros sobre treinta en los que más goles se anotarán en la jornada dominical), lo que le supondrá 7.686.176.000 liras (unos 614 millones de pesetas).

Las 32 selecciones nacionales que disputarán la Copa del Mundo de fútbol de Francia en 1998 jugarán sus tres partidos de la primera fase en estadios diferentes, dijo ayer el copresidente del comité organizador, Fernand Sastre.

ATLETISMO: La Asociación de Deportistas contra la Droga presentó ayer en Madrid la IV carrera popular contra la droga, que se celebrará simultáneamente el próximo domingo 17, en Madrid, Barcelona, Valencia, Vitoria, Salamanca, Logroño y Cáceres.

BALONCESTO: El jugador norteamericano Walter Berry, del equipo griego del Olympiakos, prácticamente ha dicho adiós a la temporada, al descubrir los médicos del club que sufre hepatitis.

HIPICA

Victoria de "Estragón" en el premio Blasco

ENRIQUE GARLA

Con el triunfo de "Estragón", en el premio Blasco, se hizo realidad la sorpresa que vaticinábamos en nuestros pronósticos. Y con el fallo de "Policy Matter", las dos colocaciones previstas de "Sarrans" y "Don Alain", pues lógicamente los dos eran aspirantes a la victoria.

En la prueba correspondiente a la Quiniela Hípica, triunfo esperado de "Fabulous Flash", pero con dos colocaciones que hicieron el que no apareciese ningún boleto con los cinco aciertos, quedando un fondo de más de catorce millones de pesetas para la próxima jornada. De segunda categoría aparecieron 108 boletos, percibiendo cada uno de ellos 13.080 pesetas.

Otros ganadores de la jornada fueron "Tijereta, Stattin, Phyrus y Sr. Torres", por orden de programa y celebración.



- 07.00.- RING RING
- 09.30.- RUBI
- 11.00.- CORAZON SALVAJE
- 11.40.- NOTICIAS
- 11.45.- PASA LA VIDA
- 13.55.- NOTICIAS
- 14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14.30.- LA COCINA DE KARLOS ARGUÑANO
- 15.00.- TELEDIARIO 1
- 15.39.- EL TIEMPO
- 15.45.- AGUJETAS DE COLOR DE ROSA
- 17.30.- SE HA ESCRITO UN CRIMEN
- 18.20.- NOTICIAS
- 18.00.- LAS GEMELAS DE SWEET VALLEY
- 19.25.- SORTEO CAMPEONATO DEL MUNDO DE FUTBOL 1998
- 20.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 21.40.- TESTIGO DIRECTO
- 22.45.- CINE DE PRIMERA: "Un lugar llamado paraíso" (Usa, 1991, 106'). Director: Mary Agnes Donoghue. Intérpretes: Melanie Griffith, Don Johnson.
- 01.00.- TELEDIARIO 3
- 01.30.- GENTE EN CARTELETA (R)
- 02.00.- SIN FRONTERAS (R)
- 02.50.- TESTIMONIO
- 02.55.- ¿COMO LO VEIS?
- 03.25.- ¿COMO LO VEIS? (R)
- 03.55.- TELEDIARIO 4
- 04.25.- DIME LUNA



- 06.00.- EURONEWS
- 07.30.- LA 2. NOTICIAS
- 09.10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
- 10.00.- PREGUNTAS Y RESPUESTAS
- 11.00.- TV EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER
- 12.00.- NORTHWOOD
- 12.30.- LA 2. NOTICIAS
- 13.00.- PINNIC
- 15.00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15.30.- GRANDES DOCUMENTALES
- 16.30.- TENDIDO CERO
- 17.00.- LA PELICULA DE LA TARDE: "La ley de la horca" (Usa, 1956, 91'). Director: Robert Wise. Intérpretes: James Cagney e Irene Papas. A Jeremy se le conoce en todo el estado por ser el mejor criador de caballos y por ejercer la justicia por su mano. El es, para los cuatros, la Ley de la horca. Comparte su imperio con una hermosa mujer, Jocasta.
- 19.00.- BARRIO SESAMO
- 19.30.- LOCOS POR EL BASKET
- 20.00.- LA CRIATURA DEL PANTANO
- 20.30.- ZONA DE JUEGO
- 21.00.- LINGO
- 21.35.- LA 2. NOTICIAS
- 21.55.- HOY EN EL PARLAMENTO
- 22.00.- ARTE: LA NOCHE TEMATICA
- 02.50.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

- 07.00.- NOTICIAS
- 07.20.- CLUB MEGATRIX
- 09.30.- CINE: "El rediezcobrimiento de México" (Mex/Esp., 1977, 99'). Director: Fernando Cortés. Intérpretes: Alfredo Landa, Pancho Córdoba. Ceferino es un joven de un pueblo asturiano y ante la falta de perspectiva que le ofrece la vida en España decide emigrar a México.
- 11.20.- LOS MEJORES AÑOS
- 12.00.- HART Y HART

- 13.00.- BONANZA
- 14.00.- ALF
- 14.30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.35.- TELECINE: "Secuestro de un inocente" (USA, 1992, 87'). Director: Dobney Coleman, Timothy Busfield. Un funcionario público, hastiado de su trabajo, se encuentra al hijo de un millonario de Beverly Hills.
- 17.30.- EL EQUIPO A
- 18.30.- SOMOS DIEZ
- 19.00.- COSAS DE HERMANAS
- 20.00.- LOS SIMPSONS
- 20.30.- A TODA PAGINA
- 21.00.- NOTICIAS
- 21.20.- COPA DEL REY: "Valencia-Oviedo"
- 23.15.- SE BUSCA
- 01.30.- NOTICIAS
- 02.00.- CINE DE MADRUGADA: "El último testigo" (USA, 1974, 100'). Director: Alan J. Pakula. Intérpretes: Warren Beatty, Hume Cronyn. Un senador de los Estados Unidos es asesinado por un psicópata que muere a manos de la Policía.
- 03.45.- TELEVENTA
- 05.15.- CINE DE MADRUGADA: "Vietnam vuelta al infierno" (USA, 1987, 89'). Director: Bill L. Norton. Intérpretes: Terence Knox, Stephen Caffrey. En 1967 el ejercito vietnamita castiga duramente a las fuerzas norteamericanas. Una compañía es encargada de infiltrarse entre las líneas enemigas.
- 06.45.- TELENOTICIAS



- 05.45.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
- 06.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA (R)
- 06.30.- LAS NOTICIAS. TITULARES
- 07.30.- NOTICIAS Y NEGOCIOS
- 07.50.- LA MAGIA DE EMI
- 08.15.- EL EMPERADOR DE LA JUNGLA
- 08.40.- SUPERMARIO BROS
- 09.05.- LUPIN
- 09.25.- VECINAS DE PAPA
- 09.50.- POR AMARTE TANTO
- 10.45.- LAS LECCIONES DE COCINA DE PEDRO SUBIJANA
- 10.55.- CINE CORAZON: "Malvaloca" (1992, 91'). D.: Ramón Torrado. I.: Paquita Rico, Peter Damon, Emilio Segura. Una joven malagueña de origen humilde es seducida inexcusablemente por cuanto varón se cruce en su camino, lo que, en un momento dado, la lleva a pensar que tal vez llegue a quedarse sin novio.
- 13.00.- MCGIVER
- 14.00.- ENROLLATE
- 14.30.- LAS NOTICIAS
- 15.05.- ¿QUE ME DICES!
- 15.35.- TARDE DE CINE: "Pasión desmedida" (1994, 89'). D.: Alan Smithee. I.: Lesley Anne Down, Barry Bostwick. Phillip y su hijastra Casey planean juntos matar a su mujer Jean, una rica inversionista incapacitada en una silla de ruedas. Con la herencia en sus manos, todos los planes previstos se vendrán abajo cuando Casey vuelva a encontrarse con sus viejos amigos y a llevar una vida perniciosa.
- 17.30.- VEN CON NOSOTROS
- 17.35.- CONAN
- 18.05.- POWER RANGERS
- 18.35.- VR TROOPERS
- 19.00.- LAS NOTICIAS. AVANCE
- 19.05.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 19.55.- SU MEDIA NARANJA

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

- 20.30.- LAS NOTICIAS
- 21.10.- TELECUPON
- 21.15.- KARAOKE
- 21.40.- MEDICO DE FAMILIA
- 22.55.- MODELOS
- 23.50.- ESTA NOCHE... CRUZAMOS EL MISSISSIPPI
- 00.50.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01.20.- MADRUGADA DE CINE: "Dinero fácil" (1989, 87'). D.: Larry Pearce. I.: Ray Sharkey, Martin Landau, Linda Fiorentino. Con el dinero del sindicato del crimen, su influencia y poder, Moloff está preparado para hacer realidad su sueño. Cuando se reúne con los propietarios de los locales de juego, les incita a conseguir un control real y total de todo el Estado.
- 02.50.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03.15.- PATRULLA ESPECIAL



- 08.00.- REDACCION. NOTICIAS
- 08.05.- ABC WORLD NEWS
- 08.30.- DIBUJOS ANIMADOS: Phantom 2040
- 08.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 09.00.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09.25.- PRIMER PLANO
- 09.52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10.00.- CINE: "Tres colores: rojo"
- 11.37.- CINE: "A través de los olivos" (V.O.)
- 13.18.- PIEZAS: Switchcraft (animación)
- 13.30.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14.00.- TELESERIE: Mi viejo rockero
- 14.25.- MAS DEPORTE
- 14.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 15.00.- DOCUMENTAL
- 16.00.- CINE: "Las cosas de la vida" (V.O.)
- 17.24.- CINE: "Reencuentro"
- 19.07.- PIEZAS
- 19.35.- DIBUJOS ANIMADOS: Mot
- 20.00.- AVANCE. REDACCION
- 20.05.- ESPECIAL CANAL+: PREMIOS LIGA DE FUTBOL PROFESIONAL
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21.53.- CONTRARRELOJ
- 22.00.- ESTRENO CANAL+: "La música del azar" (1992). D.: Philip Haas. I.: James Spader, Mandy Patinkin. Jim Nashe, un ex bombero desarraigado que viaja sin rumbo con su nuevo BMW y dinero heredado, encuentra en la carretera a un desconocido que ha sufrido una brutal paliza.
- 23.36.- CINE: "Con la poli en los talones"
- 01.02.- MUSICA NOCHE
- 02.11.- FUTBOL INTERNACIONAL
- 03.57.- CINE: "Souvenir"
- 05.23.- CINE: "Dos mujeres"
- 07.05.- ABIERTO EN CANAL



TELEMADRID

- 07.00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM
- 07.30.- A SABER
- 08.00.- DORAEMON
- 08.25.- MASK
- 08.50.- PASACALLE
- 09.45.- TELE EMPLEO
- 10.00.- TELENOTICIAS
- 10.30.- MADRID DIRECTO
- 11.30.- EL COMISIONADO
- 12.20.- MIS DOS PADRES
- 12.45.- CAZAFANTASMAS
- 13.10.- DANIEL EL TRAVIESO
- 13.35.- CASPER CLASSICS
- 14.00.- TELENOTICIAS
- 14.55.- EL TIEMPO
- 15.00.- ROMPECABEZOTAS
- 15.30.- CINE DE TARDE
- 17.30.- EL PROGRAMA DE ANA
- 18.45.- TELE EMPLEO
- 19.00.- MADRID DIRECTO
- 20.30.- TELENOTICIAS
- 21.25.- EL TIEMPO
- 21.30.- ¿QUE PASO CON...?
- 00.00.- CINE
- 02.00.- TELENOTICIAS
- 02.05.- CINE SALA DE MADRUGADA
- 03.40.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

PEQUEÑA PANTALLA

EL MISTERIO DE LOS FARAONES

Egipto y su historia preislámica han ejercido siempre una gran fascinación en el hombre occidental, maravillado ante los impresionantes restos de una civilización perdida en la noche de los tiempos y centrada en las crecidas de un río que fue un dios, el Nilo. Napoleón, tan amigo de los grandes gestos, dejó para la historia la arenga a sus soldados cuando llegó a Egipto y les recordó que cuarenta siglos de historia les contemplaban. El descubrimiento de la tumba de Tutankamon a principios de siglo, con sus increíbles tesoros, fue un acontecimiento seansacional y demostró que los faraones no pudieron disfrutar de estas riquezas en la otra vida porque estaban allí. El fallecimiento de algunos miembros de la expedición desató toda una serie de teorías sobre la maldición de las tumbas egipcias. Para los amantes del Egipto de los faraones, que tienen difícil viajar a aquel país dada su situación política. La 2 ha programado para hoy una noche temática, dentro del espacio "Arte", que seguro hará las delicias de los admiradores de Ra, Amón, Isis y Osiris. "El Egipto de los faraones", título del tema, incluye un documental sobre "Autopsia a una momia", donde podremos contemplar las avanzadas técnicas de conservación que utilizaban los

embalsamadores del antiguo Egipto. Le sigue el reportaje "La conquista de los jeroglíficos", donde se explica cómo Champolion, que viajó a Egipto en la expedición napoleónica, logró descifrar la "piedra de Rosetta", donde los jeroglíficos eran explicados en otras dos lenguas antiguas. Al descifrar los jeroglíficos, Champolion abrió las puertas de un mundo apasionante y hasta entonces prácticamente desconocido, que permitió descubrir cómo fue y cómo se desarrolló esta cultura milenaria. Para cerrar esta noche temática, y como es habitual, se ha incluido una película inédita en nuestras pantallas, titulada "La momia" —nada que ver con la película del mismo título que realizó allá por los sesenta la Hammer—, de nacionalidad egipcia. Dirigida por Shadi Abdel Salam, la película narra cómo a finales del siglo pasado las autoridades de El Cairo se sienten inquietas por la venta en el mercado negro de valiosos objetos de la XXI dinastía. A falta de conocer la calidad de la película citada, hubiera sido esta una buena oportunidad para revisar "Faraón", del polaco Jerzy Kowalorowicz, o "Tierra de faraones", del gran Howard Hawks, dos de las mejores películas que sobre el tema se han realizado.

EL SEXO Y LA CENSURA EN EL CINE

El amor en el cine ha tenido siempre sus detractores, algunos con el suficiente poder como para imponer rígidas normas de censura, como fue el caso del cine norteamericano y también del español, y no sólo en la época de Franco. Canal+ comienza a emitir hoy una nueva serie documental titulada "Sexo de cine", donde se retrata la lucha entre la libertad sexual y la censura en el cine. El primer capítulo, titulado "El primer beso" trata sobre este situación en la época del cine mudo. Este mismo canal pone

en antena, dentro del programa "Música noche", un nuevo espacio de "Conciertos para jóvenes", dirigido por Leonard Bernstein, en el que se pretende fomentar la música clásica a los más jóvenes. En cada uno de estos espacios, músicos jóvenes aficionados a la denominada gran música, hablan sobre sus obras favoritas. Hoy estará en "Música noche", Sol Gimenez, del grupo "Presuntos Implicados", que hablarán sobre "¿Qué hace sinfónica a la música?".

VALENCIA-OVIEDO, EN LA COPA DEL REY

Antena 3 TV se ha hecho con los derechos de emisión de la Copa del Rey de Fútbol, que se encuentra en la eliminatoria de los dieciseisavos de final. Hoy, a partir de las 21.30 horas, este canal privado emitirá en directo el encuentro,

correspondiente a este campeonato, entre el Valencia y el Oviedo, un encuentro que, si nos atenemos a la situación de cada uno en la clasificación liguera, el Valencia sale como favorito, aunque en el fútbol no hay reglas fijas.



Televisión Segovia

- 14.00.- DOCUMENTAL
- 14.30.- SEGOVIA HOY
- 15.00.- CIENCIA Y NATURALEZA
- 15.30.- SEGOVIA HOY

- 16.00.- ENCUENTROS
- 18.00.- SEGOVIA HOY
- 18.30.- SEGOVIA DEPORTIVA
- 19.30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20.00.- COSTUMBRES, HISTORIAS Y OTRAS FORMAS DE VIDA: "Venezuela"
- 20.30.- SEGOVIA HOY
- 21.15.- CINE DE NOCHE: "Rufufú"
- 23.00.- SEGOVIA HOY
- 23.45.- ENCUENTROS

CARTELETA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche
Sábado, dom. y fest.: 5, 7,30 y 10,30

"¡VAYA SANTA CLAUS!"
Con Tim Allen, Eric Lloyd, Wendy Crewson, Judge Reinhold

SALA 2

Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche
Sábado, dom. y fest.: 5, 7,30 y 10,30

CONTINUA EN SEGUNDA SEMANA
"PRESIDENTE AMERICANO"
Con Michael Douglas y Annette Bening

SALA 3

Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche
Sábado, dom. y fest.: 5, 7,30 y 10,30

"NUEVE MESES (Papá por sorpresa)"
HUGH GRANT y JULIANNE MOORE

SALA ZULOAGA

Sesiones diarias: 7,45 t. y 10,45 n.

CONTINUA EN SEGUNDA SEMANA
"TWO MUCH"

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS**ALQUILERES ▼**

A FAMILIA que quiera vivir en el campo. Ofrezco vivienda a 10 kms. de Segovia, a cambio de pequeños trabajos de mantenimiento. Apartado de Correos 159. Segovia.

LOCAL comercial y plantas de oficinas o similares céntricos, alquiler o venta. Teléfonos 422719-441400.

PISO amueblado. La Albuera. Teléfono 428072.

Superlinea SOL
SOL ALQUILA PISO,
Semi-nuevo, San Lorenzo, 3 dormitorios, todo exterior, buena luz, con trastero, 60.000 pts REF: 708
(44 43 32)**Superlinea SOL**
SOL ALQUILA PISO,
50.000 pts, C/Candido López, calefacción central, todo exterior, terrazas, 3 dormitorios REF: 614
(44 43 32)**Superlinea SOL**
SOL ALQUILA LOCAL,
100 m2, P. Claret, acondicionado, alarma, aseos, magnífico almacén y oficina, 80.000 pts REF: 609
(44 43 32)**Superlinea SOL**
SOL ALQUILA OFICINA,
Junto Juzgado, ideal despachos profesionales, nueva, a estrenar, calefacción individual por gasóleo. Oportunidad REF 201
(44 43 32)**Superlinea SOL**
SOL ALQUILA OFICINA,
En edificio con pocos años, frente San Roque, 50.000 pts/mes, 60 m2 REF: 697
(44 43 32)**Superlinea SOL**
SOL ALQUILA NAVE,
106 m2, recién blanqueada, Bernuy de Porreros, 30.000 pts/mes REF: 644
(44 43 32)**Superlinea SOL**
SOL ALQUILA GARAJE,
En muy buenas condiciones, zona estación Ferrocarril. Plaza preferente, la más grande, sólo 6.000 pts/mes REF: 627
(44 43 32)**COMPRAS ▼**

COMPRAMOS: monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones. Antiguos. Doblón. 435109.

VENTAS ▼

COMPRESORES ABC, venta y reparación. Rodamientos Ferber. Teléfono: 426861.

SE VENDE chalet adosado a estrenar, en El Sotillo. 4 habitaciones, 2 baños, aseo, buhardilla, garaje y jardín privado. Teléfono 435648.

SI DESEA vender su vivienda. MANSI-NO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

VENDO-alquilo piso ático amueblado Vía Roma, 4 habitaciones, salón, cocina, baño. Telf.: 434475.

SE VENDE mostrador tablero embero 4 m. Telf.: 433179.

Superlinea SOL
SOL VENDE PISO,
3 dormitorios, 2 baños, exterior, precioso, duplex seminuevo de 105 m2, ocasión, facilidades REF: 686
(44 43 32)**Superlinea SOL**
SOL VENDE PISO,
76 m2, frente Catedral, tarima, casa del siglo XV, oportunidad, patio, columnas piedra, sólo 12.000.000 pts REF: 677
(44 43 32)**Superlinea SOL**
SOL VENDE PISO,
130 m2, calefacción central, parque, Zona Cuartel Guardia Civil, construcción de calidad, 3-4 dormitorios, mucha luz, oportunidad, 19.500.000 pts REF: 534
(44 43 32)**Superlinea SOL**
SOL VENDE PISO,
86 m2, calefacción individual, piscina, todas las habitaciones exteriores, 11.300.000 pts, 3 dormitorios, 2 baños, San Cristobal REF: 559
(44 43 32)**Superlinea SOL**
SOL VENDE CASA,
4 dormitorios, rehabilitada, 60 años, 120 m2 de patio y 120 planta mas desván, 5.000.000 pts REF: 574
(44 43 32)**Superlinea SOL**
SOL VENDE CHALET,
Angeles de San Rafael, lujo, piscina y tenis, calefacción individual, 140 m2, 15.600.000 ps REF: 660
(44 43 32)**Superlinea SOL**
SOL VENDE GARAJE,
Plaza de garaje en Santa Isabel. Junto Academia, buen precio REF: 388
(44 43 32)**Superlinea SOL**
SOL VENDE FINCA,
10.000 m2, urbana, La Losa, agua, luz, desagüe, con valla, 2.000 m2 REF: 694
(44 43 32)**PERDIDAS ▼**

EXTRAVIADO teléfono móvil Nec-P7, en la zona del Sotillo. Teléfonos 908-917547/434982. Gratificarán.

TRABAJO ▼

SE NECESITA cocinero, muy profesional. Interesados, personalmente. Restaurante La Oficina.

NECESITO guarda para obra. Teléfono 432630 (de 8 a 11 noche).

IMPAGADOS ▼

¿LE DEBEN DINERO? Llámenos. Cobros Castilla. Teléfono (983) 373718 (centralita).

VARIOS ▼

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

SE RUEGA encarecidamente a María Olmedo, o a quien sepa de ella, escriba al apartado 324.

A la derecha tiene nombres de personajes que tuvieron cierta relevancia en su tiempo por su buen hacer en sus respectivos oficios y a la izquierda están precisamente los oficios en que destacaron cada uno de ellos.

P.- Albañil
O.- Aparejador
A.- Arquitecto
N.- Bonetero
R.- Bordador
A.- Calderero
T.- Calígrafo
O.- Campanero
E.- Cantero
L.- Carpintero
G.- Casullero
L.- Cerrajero
B.- Cordonero
E.- Cuchillero
U.- Dorador
R.- Empedrador
L.- Ensamblador
Z.- Entallador
V.- Escultor
E.- Esmolador
M.- Espadero
G.- Herrero
D.- Joyero
P.- Librero
N.- Monedero
O.- Orfebre
U.- Organista
G.- Pintor
R.- Platero
Z.- Sacador de piedra
L.- VidrieroAntón Bretón
Bartolomé de Dueñas
Bicencio Monfraide
Cristóbal de Hordas
Cubillas García
Diego de Villaverde
Diego Vázquez
Francisco Báez
Francisco de Mora
Francisco de Peñafiel
Francisco de Urbino
Gaspar de la Cruz
Gerónimo del Campo
Joanes de Aguirre
Juan Arribas
Juan de Antón
Juan de Arfe Villafañe
Juan de Bobadilla
Juan del Valle
Juan Gil de Hontañón
Juan Guerra
Juan Pérez de Ontañón
Manuel Aguado
Miguel de Munar
Pedro Crespo
Pedro de Mata
Pedro Hernández
Pedro López
Pedro Sanz
Tomás Ibarrola
Vicente Avila**P. 043**

¿Qué capital española se puede formar con las letras de las profesiones correspondientes a personajes cuyo nombre de pila es igual al de XX?

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO**DATOS PERSONALES**NOMBRE _____
DIRECCIÓN _____
POBLACIÓN _____
TELÉFONO _____ NIF _____
DÍAS DE PUBLICACIÓN _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts.+IVA (16%).

Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS**SERVICIO PERMANENTE 24 HORAS****CONSULTA DIRECTA**TECLEE LAS
REFERENCIAS
QUE DESEE
CONSULTAR**SIGA LAS INSTRUCCIONES**EL METODO MAS EFICAZ
PARA EL CLIENTE MAS INTELIGENTE**44 43 32****SOL**
EXCLUSIVAS
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
A.P.I. 13.672
C/SAN AGUSTIN, 9
TFNO: 44 43 32**SERVICIO PERMANENTE 24 HORAS**LA MAS
AVANZADA
TECNOLOGIA
DIGITAL AL
SERVICIO DE
COMPRADORES
Y VENDEDORES**INFORMESE****Superlinea SOL**
EL METODO MAS EFICAZ
PARA EL CLIENTE MAS INTELIGENTE
44 43 32**LOCAL EN VENTA,** El Carmen, bar-pub, en funcionamiento, incluido instalación y mobiliario, todas las licencias, 18.000.000 pts REF: 629**LOCAL EN VENTA,** Oportunidad Magnífica, bar en San Lorenzo, Hostelería, bien instalado, muy interesante**LOCAL EN VENTA,** Hontanares, próximo Estación Ferrocarril, 2.000 m2, con agua y luz, local 270 m2 REF 346**LOCAL EN VENTA,** Bien instalado, 220 m2, Zona Regimiento de Artillería, amplia fachada, entreplanta de 50 m2, ideal gran comercio REF: 143**LOCAL EN VENTA,** Ideal Para Taller O Almacén, fachada buena, 192 m2, C/Romero**LOCAL EN VENTA,** Junto Tráfico, local 90 m2 en venta o alquiler, precio asequible**LOCAL EN VENTA,** Calle Real, Almuzara, por no poder atender. Junto puerta calle Real, ocasión, posible alquiler**LOCAL EN VENTA,** Muy céntrico, zona Muerte y vida, 90 m2 en planta, ideal inversión, consultar**LOCAL EN VENTA,** Zona El Salvador, 270 m2, 170 en planta de calle, facilidades**LOCAL EN VENTA,** Avda. Jose Antonio, 203 m2, magníficos escaparates**LOCAL EN VENTA,** Nueva construcción en La Lastrilla, también posible alquiler, 1.800.000 pts**LOCAL EN VENTA,** 145 m2, ideal para comercio, gran fachada, estupenda instalación, zona Regimiento

AMBITO
Gestión inmobiliaria
Pza. Mayor, 13
44 30 33
43 41 54
42 74 32
José Zorrilla, 6
dormitorios: 65 zona. Entrada USERA- Colonia Moscardó, exterior, tres dormitorios. 11.000.000

Locales Alquiler

SAN FRANCISCO
LOCAL 20 m²
ACONDICIONADO
¡ INFORMESE ! LA-181

Zona SANTA EULALIA
LOCAL 45 m²
PARA ACONDICIONAR
Sólo: 40.000 LA-183

JOSÉ ZORRILLA
LOCAL 80 m²
140 m². Planta baja
¡ INFORMESE ! LA-199

TRASPASA LOCAL
--- Zona Pza. Mayor ---
TOTALMENTE ACONDICIONADO
Ideal para boutique

EL SALVADOR
LOCAL 70 m²
Sólo: 50.000 LA-221

BAR
--- 80 m² ---
TOTALMENTE INSTALADO
Precio muy interesante LA-240

VIA ROMA
LOCAL 130 m²
ACONDICIONADO
¡ OCASIÓN ! LA-235

SAN MILLÁN
LOCAL 55 m²
+ 10 m² Almacén
LA-224

EL CARMEN
LOCAL 85 m²
40 m². SÓTANO
LA-241

ELIPA. Alquiler piso amueblado, zonas, jardines, o patio, amueblado.
¡ Más de 500 ofertas !
Consulte nuestra
REVISTA
INMOBILIARIA
en **AMBITO**
... y en su casa.
Se la enviamos GRATIS
MUEBLADO, ESTUPEADO, ALQUILU piso an
nitorios, salón, cocina, baño, dormitorios,

INMOBILIARIA MANSINO
-NUEVAS FORMAS-
DE HACER LAS COSAS

Entrega: Diciembre 1.996
INMOBILIARIA MANSINO
Tel. 44 30 31
"LA LASTRILLA"
(Junto Ayuntamiento)
14 Viviendas
2, 3, 4 dormitorios, garaje
Urbanización con piscina y zonas ajardinadas
GRANDES FACILIDADES
VISITELO EN OBRA
Mañanas de 10 a 14 Horas.

MANSINO
PISO ALQUILER
Tel. 44 30 31.
1 dormitorios. El Espinar. A estrenar. Cocina Amueblada.

MANSINO
PISO ALQUILER
Tel. 44 30 31.
2 dormitorios. C/ Escultor Marinas. Semiamueblado. REFORMADO.

MANSINO
PISO ALQUILER
Tel. 44 30 31.
2 dormitorios. Muerte y Vida. Trastero. AMUEBLADO.

MANSINO
PISO ALQUILER
Tel. 44 30 31.
3 dormitorios. Conde Sepúlveda (Junto ambulatorio). Calefacción individual, cocina amueblada, garaje. ECONOMICO.

MANSINO
PISO ALQUILER
Tel. 44 30 31.
3 dormitorios. Junto al Acueducto. Reformado. A estrenar. A elegir: Amueblado o sin amueblar. PRECIOSAS VISTAS.

MANSINO
PISO ALQUILER
Tel. 44 30 31.
3 Dormitorios. San Cristobal. 2 baños, garaje, trastero. ECONOMICO.

MANSINO
PISO ALQUILER
Tel. 44 30 31.
3 Dormitorios. C/ Real. CALEFACCION INDIVIDUAL.

MANSINO
PISO ALQUILER
Tel. 44 30 31.
3 dormitorios. Zona José Zorrilla. Calefacción central. MUY ECONOMICO.

MANSINO
PISO ALQUILER
Tel. 44 30 31.
Duplex 4 dormitorios. Via Roma. Cocina amueblada. Calefacción central, amplias terrazas, bonitas vistas.

ESPECIALISTAS EN
ASESORAMIENTO E
INVERSIONES
INMOBILIARIAS

Escultor Marinas, 3 - 2º
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)

INMOBILIARIA MANSINO
-NUEVAS FORMAS-
DE HACER LAS COSAS

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
44 42 24
Pza. de la Tierra. 4

AVAL ALQUILA
Conde Sepúlveda, 4 dormitorios, garaje opcional.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Amueblado 3 dormitorios, reformado. Calefacción individual.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Amueblado, 3 dormitorios zona Avenida José Antonio.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Amueblado, 3 dormitorios, baño y aseo. Plaza de garaje Calle Madrona.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Amueblado, 4 dormitorios, baño y aseo, servicios centrales. Calle El Roble.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Piso 2 dormitorios, zona Estación de RENFE, calefacción central. Ascensor.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Escultor Marinas, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, servicios centrales.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Céntrico, 3 dormitorios, calefacción individual, cocina amueblada.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Coronel Rexach, amueblado 3 dormitorios, servicios centrales.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Apartamento, 1 dormitorio, excelentes calidades, gastos individuales, a estrenar. Buen precio. Bajada la Canaleja.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Conde Sepúlveda, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción central, ascensor, luminoso. Necesita reforma.
Telf: 44 42 24

LA SERIEDAD ES NUESTRO
AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
44 42 24

Si Quiere Vender o Comprar su casa. la respuesta es:
ALZA
INMOBILIARIA

El Sotillo últimos pisos desde
desde 6.898.000 pts.
Inmejorables condiciones y calidades. Estamos vendiendo los últimos.

VENTA PISO
Calle Real. 80 m².
2 dormitorios. 1 baño, calefacción individual.

VENTA PISO
La Albuera.
4 dormitorios. 2 cuartos de baño.

VENTA PISO
Conde Sepúlveda.
3 dormitorios. 1 cuarto de baño. Preciosas vistas.

VENTA PISO
Obispo Quesada.
4 dormitorios. 1 cuarto de baño. 120 m²

VENTA PISO
Avenida José Antonio Zorrilla, 3 dormitorios.
1 baño. 90 m². garaje.

VENTA PISO
Avenida José Antonio
3 dormitorios. 1 cuarto de baño. 100 m²

VENTA CHALET
Chalet Torrecaballeros
110 m². 2 dormitorios. 2 baños, salón.

VENTA CHALET
Individual en Marugan
parcela 250 m². Económico

VENTA PISO
Piso Zamarramala. 60 m²
2 dormitorios. exterior, muy soleado.

VENTA PISO
Conde Sepúlveda. 220 m²
3 dormitorios. 2 baños. trastero garaje o local. Exterior.

VENTA PISO
José Zorrilla. 3 dormitorios. parquet exterior. Ascensor.

VENTA PISO
San Antonio El Real.
4 dormitorios. 2 baños. Garaje y trastero.

¡ Su gestión inmobiliaria GARANTIZADA !!

Pº Ezequiel González. 24
Edificio San Roque
44 36 36

CY
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS
Enrique López Estebanz A.P.I. nº14032
Ezequiel González, 24 Bajo C
(Edificio San Roque)

VENDE PISO, Zona Santa Eulalia, 120 m², 4 dormitorios, 2 baños, cocina y despensa.
VENDE PISO, Plaza del Corpus, 98 m², 4 dormitorios, parquet, vistas a Calle Real.
VENDE PISO, Escultor Marinas, 115 m², muy bien distribuido, 2 baños, calef. individual, cocina amueblada, parquet, armarios empotrados, EXTERIOR.
VENDE PISO, MADRID, Calle Espronceda, barrio Chamberí, 3 dormitorios, parquet, calefacción central.
VENDE PISO, Ctra Villacastin, 110 m², 3 dormitorios, 2 baños, EXTERIOR, garaje, trastero, cocina amueblada, parquet.
VENDE PISO, El Sotillo, un dormitorio, baño, salón y cocina. Garaje. Piscina, tenis y jardín comunitario.
VENDE PISO, Revenga, 120 m², 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, calefacción individual, trastero.
VENDE PISO, Puente de Hierro, 90 m², 4 dormitorios, calefacción central. ocasión.
VENDE PISO, Santo Tomas, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, parquet, garaje, trastero.
VENDE PISO, Junto Calle Real, 129 m², 3 dormitorios, dos cuartos de baño, parquet, a estrenar.
VENDE PISO, Ezequiel González, 140 m², 4 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, parquet.
VENDE PISO, Navafría, 63 m², 2 dormitorios, parquet, garaje y trastero.
VENDE PISO, Nueva Segovia, 75 m², 3 dormitorios, cocina amueblada, parquet.
VENDE PISO, Zona Conde Sepúlveda, 5 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, garaje y trastero.
VENDE PISO, Zona estación de trenes, 115 m², 4 dormitorios, 2 baños, garaje doble, trastero, cocina amueblada con despensa.
VENDE PISO, Hontoria, 90 m², 2 dormitorios amplios, baño completo, calefacción individual.
VENDE PISO, San Ildefonso, Junto plaza mayor, 130 m², 4 dormitorios, trastero, exterior.
VENDE PISO, San Cristóbal, 50 m², un dormitorio, un baño, cocina amueblada, jardín privado. Piscina y tenis comunitario.
VENDE PISO, San Rafael, 92 a 98 m², amplio salón, 2 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, calef. acumuladores tarifa nocturna, trastero, exterior.
VENDE PISO, TORRECABALLEROS, dos dormitorios, salón con chimenea, parquet, calefacción individual y trastero.
VENDE PISO, El Espinar, 3 dormitorios, baño completo, amueblado, OCASION.
VENDE PISO, Urb. Tio Pintado, 2 dormitorios, baño, garaje, piscina comunitaria.
VENDE CHALET INDIVIDUAL EN LOS ANGELES DE SAN RAFAEL con parcela de 1.300 m², 140 m², 4 dormitorios, 2 baños, garaje, amueblado.
VENDE CHALET ADOSADO EN SAN CRISTOBAL, 167 m², 2 salones, 3 dormitorios, 2 baños y un aseo, garaje, cocina amueblada, jardín privado, piscina y tenis comunitario.
VENDE CHALET ADOSADO EN EL SOTILLO, 140 m², 60 m² bajo cubierta, 4 dormitorios, 2 baños y aseo, garaje, jardín privado.
VENDE CHALET ADOSADO EN TORRECABALLEROS, 230 m², 3 dormitorios, 2 baños y un aseo, jardín privado.
VENDE CHALET ADOSADO EN GARCILLAN, 184 m², salon-comedor, 4 dormitorios, 2 baños, garaje, gran jardín privado.
VENDE CHALET ADOSADO EN TRECASAS, 130 m², salon y chimenea, 4 dormitorios, baño y aseo, garaje, jardín.
VENDE CHALET INDIVIDUAL EN EL SOTILLO, 270 m² con parcela de 1.030 m², 2 plantas más bajo cubierta, 3 dormitorios, baño y aseo, gran garaje, armarios empotrados, chimenea, primeras calidades.
VENDE CASA, UNICA, Sepúlveda, muy céntrica, 500 m² en tres plantas, patio.
VENDE CASA, Navafría, 400 m² en dos plantas, patio de 300 m², a rehabilitar.
VENDE CASA, Cantimpalos, 120 m², 4 dormitorios, patio de 340 m².
VENDE CASA, Junto Plaza Mayor, 250 m² en tres plantas mas bajo cubierta, a rehabilitar.
VENDE CASA en Palazuelos de Eresma, 68 m² en planta. Dos plantas, baja y primera.

44 41 64
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

UN HOMOSEXUAL COBRARA POR LA MUERTE DE SU PAREJA

La Audiencia de Barcelona ha reconocido por primera vez en Cataluña el derecho de una persona a cobrar una indemnización por la muerte, en accidente de tráfico, de su pareja homosexual, según una sentencia que obliga a la compañía de seguros a pagar 7,5 millones de pesetas. La sentencia de la Sección Primera de la Audiencia revoca una resolución anterior de un juzgado de primera instancia que desestimó la reclamación del demandante, quien alegó su condición de perjudicado por tener una "relación homosexual estable de pareja" con el fallecido. El tribunal afirma que no existe ningún obstáculo para admitir la legitimidad del demandante para reclamar porque, aunque la relación de pareja homosexual es de momento "ajena" al derecho de familia, "no es extraña en el Derecho Civil, en una sociedad plural y democrática". La compañía de seguros, a la que el tribunal reprende por haber adoptado en este caso una actitud "que bordea la discriminación por inclinación sexual", es condenada a pagar una indemnización de 3,5 millones de pesetas que, con los intereses y un recargo adicional del 20 por ciento anual, alcanza en la actualidad los 7,5 millones.

MISCELANEA



Miguel, junto a su padre, durante la rueda de prensa que ofreció en el Ministerio de Defensa.

TELEFOTO EFE

El astronauta Miguel López-Alegría explica su experiencia en Madrid

España parece un país seco desde el espacio

El astronauta de la NASA Miguel López-Alegría, uno de los componentes de la última misión de la nave "Columbia", dijo ayer que la Península Ibérica tiene "un color marrón visto desde el espacio, por lo que parece un país seco".

Madrid (Efe).— Señaló, en una rueda de prensa celebrada en el Ministerio de Defensa, que al contemplar la Tierra desde el espacio "uno comprende que una maravilla así sólo puede ser obra de Dios". López-Alegría, nacido en Madrid hace 37 años, dijo que la tripulación "hizo más de 6.000 fotos de las diversas regiones de la Tierra, una tarea complicada viajando a una velocidad de ocho kilómetros por segundo".

Este oficial de la Marina de los Estados Unidos, quien preci-

só que "no olvido mis raíces y es un placer estar en mi nación de origen", agregó que "una vista del planeta azul desde el espacio vale más que mil fotografías".

El secretario de Estado de Defensa, Juan Ramón García Secades, y el representante de la NASA en España, Anthony Carro, acompañaron al astronauta durante la rueda de prensa, quien declaró que "llegué a sentirme algo desilusionado" después de los seis aplazamientos que sufrió la misión por razones técnicas y

condiciones climáticas adversas. "El lanzamiento es el momento de mayor peligro y emoción, aunque la nave y el laboratorio funcionaron en todo momento perfectamente", dijo.

El Rey Juan Carlos recibirá mañana en La Zarzuela a este astronauta, que cuenta con una experiencia de más de 3.800 horas de vuelo en treinta clases de aviones diferentes. Titulado en Sistemas de Ingeniería por la Academia Naval de los EE.UU., López-Alegría comentó, con la ayuda de un video, los experimentos de la misión STS-73 de la NASA, en la que el "Columbia" completó 245 vueltas alrededor de la Tierra en 16 días.

● Un manuscrito de Albert Einstein sobre la teoría de la relatividad, que se calcula puede venderse por hasta seis millones de dólares, se subastará en marzo próximo. El manuscrito, de 72 páginas, y cuya existencia se dio a conocer en 1987 cuando fue subastado por el "récord" de 1,2 millones de dólares, es el más antiguo y largo de los documentos de trabajo de Einstein. La galería Sotheby's, de Nueva York, decidió subastarlo al mismo tiempo que una serie de artefactos del programa espacial ruso. En las últimas semanas, la casa de subastas recibió una amplia y nueva partida de objetos del programa espacial ruso, por lo cual optó por postergar hasta el próximo 16 de marzo sendas subastas. La fuente no reveló si habrá muestras de rocas lunares. Hace unos años, Sotheby's subastó fragmentos de piedras lunares recogidos en las misiones espaciales soviéticas.

● Más de un centenar de marionetas de la compañía de Herta Frankel, incluida la perrita Marilín, se exponen desde ayer en la sala El Vienés de Barcelona con motivo del 50 aniversario de la llegada de la artista a la Ciudad Condal. Entre las marionetas expuestas están sus primeras creaciones en Los Vieneses, compañía dirigida por Arthur Kaps y Franz Johan, y las populares marionetas de la etapa de TVE, en los años 60 y 70, en los que triunfa con personajes como la perrita Marilín.

HOY NO ES FIESTA

La guerra ha matado a dos millones de niños en diez años

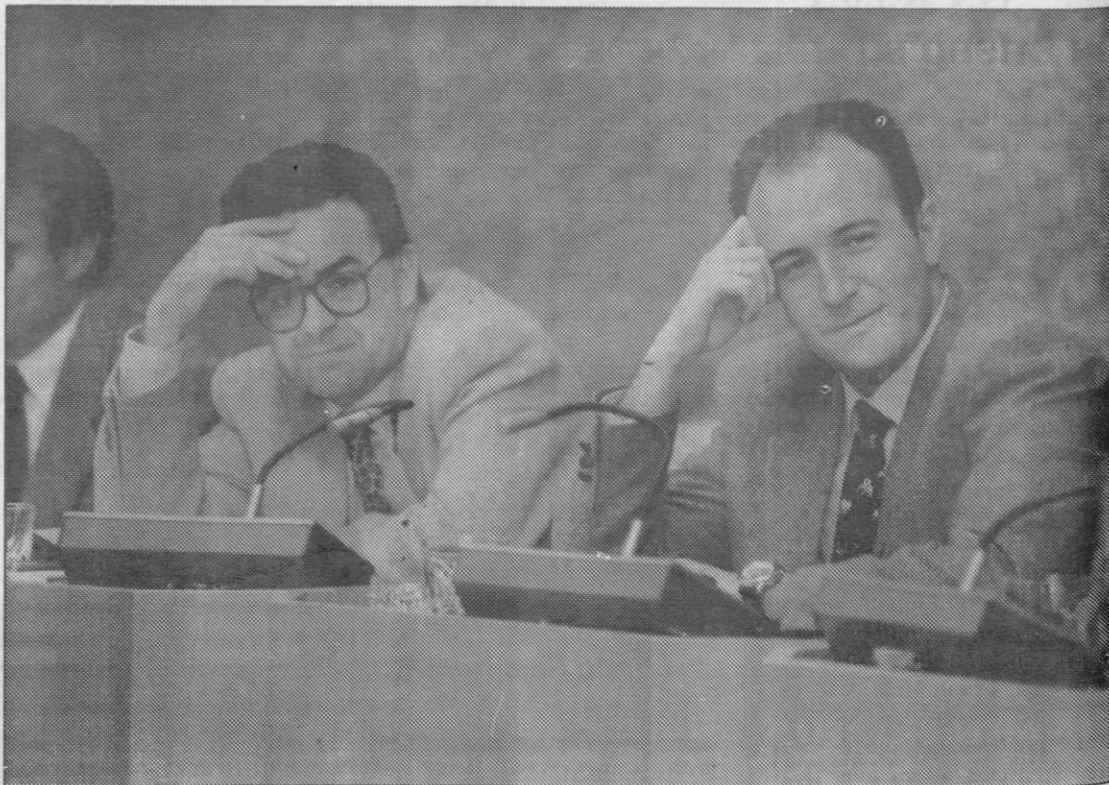
Madrid (Efe).— Las guerras del último decenio han ocasionado la muerte de dos millones de niños, mientras otros cinco millones sufren minusvalías y otros doce han quedado sin hogar, según el informe de UNICEF el "Estado mundial de la infancia 1996", que fue presentado ayer por la tarde. El informe, que presentó el presidente de UNICEF-España, Joaquín Ruiz-Giménez, precisa que esos conflictos originaron más de un millón de huérfanos o niños separados de sus padres y que unos diez millones de menores sufrieron traumas psicológicos.

Señala también que se ha producido un "alarmante aumento" del reclutamiento de niños y adolescentes como soldados. En los últimos años, en 25 países, niños me-

nores de 16 años han participado en la guerra. Además, en tiempos de guerra, las adolescentes, en particular, sufren el trauma de la violencia sexual. En Bosnia y Herzegovina, en Croacia y en Ruanda, la violación ha formado parte de una política deliberada para desmoralizar a las comunidades y como forma de "limpieza étnica", bajo la cual se obliga a las jóvenes a gestar el hijo "del enemigo".

Las guerras han provocado también un gran número de personas desarraigadas; cerca de 53 millones de personas se vieron obligadas a huir, dentro de sus propios países o como refugiados buscando protección en terceros países. Al menos, la mitad de todas ellas eran niños y niñas.

VISTO Y NO VISTO



PRESTANDO ATENCION.— Pese a que los plenos municipales no suelen ser espectáculos que provoquen pasiones equiparables a "derbys" futbolísticos o películas de Banderas y Griffith, para los ediles del equipo de Gobierno, cualquier cosa que se dice en el foro de debate municipal merece su máxima atención. Al menos, esta es la impresión que dan Mario Sastre y Juan Carlos Martín, que siguen con interés las diatribas de la oposición...¿o no?— (Foto: Juan Martín).